sames inocoat


# Inogun M / Inogun M +

## Powder Spray Gun

## Instruction manual

**DRT7132**

E - 2025/09

# Services

## Certification and referencing

**Sames** is certified as a training center by the DIRRECTE of the Auvergne Rhône Alpes region under the number 84 38 06768 38.
Our company provides, throughout the year, training courses allowing you to acquire the essential know-how for the implementation and maintenance of your equipment in order to guarantee its performance in the long term.
A catalog is available on request.

www.sames.com/france/en/services-training.html

## Line audits

As part of a technical assistance program for our customers using **Sames** equipment, the line audits are intended to help you optimize and control your production tool.
Our network of experts is continuously trained and qualified to provide our customers with technical expertise on the liquid or powder installations in which our equipment is integrated. The global environment of the production lines is taken into account during this technical audit.
A brochure is available for download:

www.sames.com/france/en/services-service-contract.html

## Maintenance program

An annual maintenance program (including or not the consumables to be replaced during each intervention) can be considered with the partnership of **Sames**. It is associated with a preventive maintenance plan established during a first audit visit which details the control points necessary to guarantee the performance of the installed equipment.

www.sames.com/france/en/services-service-contract.html

## Hotline

www.sames.com/france/en/services-service-contract.html

**Inogun M / Inogun M +**
Powder Spray Guns

# 1. Health and safety instructions

**This manual contains links to the following operating instructions:**

- see DRT7145 for the **Inobox** control module.
- see DRT7134 for the **Inocontroller** control module.

## 1.1. Configuration of the certified equipment

All of these operating manuals define the configuration of the certified equipment.

### 1.1.1. Applicable Standards

The **Inogun M** guns has been designed according to standards indicated below:

**Canadian** Standards:

- CSA C22.2 No. 61010-1:12
- CSA C22.2 No. 213:19
- CSA C22.2 No. 0:20
- CSA C22.2 No. 60079-31:15 as a guide
- EN 50177:09 / A1:13 as a guide
- EN 50500-2:18 as a guide

**US** Standards:

- FANSI/ISA-61010-1: 3rd Ed.
- FM3600: 2018
- FM3611: 2018
- FM 7260: 2018 as a guide
- UL60079-31:2nd Ed. as a guide

**Installation:**

- In **Canada**, the installation has to be in compliance with the Canadian Electrical Code C22.1 part I, standard safety for electrical installations.
- In the **USA**, the installation has to be in compliance with the National Electrical Code NFPA 70.

## 1.2. Marking

The **Inogun M** and **Inogun M +** guns are classified as type "A-P" according to EN50050-2.

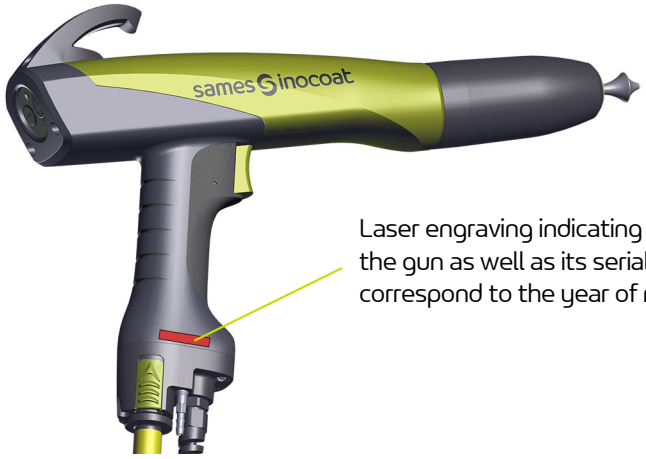
**Marking of the guns:**



The X sign placed after the EU/UK type examination certificate number indicates that this device is subject to special operating conditions:

- This equipment is designed for an ambient temperature range of 0°C to 40°C.
- During installation, the user should take into account that the keypad of the **Inobox** control module has only been subjected to a slight mechanical impact (see DRT7145).
- The **Inobox** control module must be protected from light.

**"For Electrostatic Finishing Applications using Class II, spray material when configured according to 800004734", this statement may be abbreviated to read 'For Electro. Fin. Appl. CL. II, Spray Matl. when configured according to 800004734'.**




Laser engraving indicating the reference number of the gun as well as its serial number (the first 2 digits correspond to the year of manufacture)

* ATEX/UKCA **Inogun M** configurations

| **Inogun M spray gun – P/N 910030034**<br>High Voltage Unit - P/N 910024679<br>Electrode support - P/N 910027640<br>Low voltage cable 6 m- P/N 910029134 | **Inogun M spray gun – P/N 910030034-12**<br>High Voltage Unit - P/N 910024679<br>Electrode support - P/N 910027640<br>Low voltage cable 12 m- P/N 910029182 | **Inogun M spray gun – P/N 910030034-18**<br>High Voltage Unit - P/N 910024679<br>Electrode support - P/N 910027640<br>Low voltage cable 18 m- P/N 910029982 | **P/N Inogun M (*)** | **Inobox**<br>**P/N 910029983**<br>**P/N 910029984**<br>**P/N 910030576** | **Inocontroller**<br>**P/N 910028596** |
|---|---|---|---|---|---|
| **X** | | | **910030034** | **X** | **X** |
| | **X** | | **910030034-12** | **X** | **X** |
| | | **X** | **910030034-18** | **X** | **X** |

* ATEX/UKCA **Inogun M +** configurations

| **Inogun M + spray gun – P/N 910031951**<br>High Voltage Unit - P/N 910031489<br>Electrode support - P/N 910027640<br>Low voltage cable 6 m- P/N 910029134 | **Inogun M + spray gun – P/N 910031951-12**<br>High Voltage Unit - P/N 910031489<br>Electrode support - P/N 910027640<br>Low voltage cable 12 m- P/N 910029182 | **P/N Inogun M + (*)** | **Inobox**<br>**P/N 910029983**<br>**P/N 910029984**<br>**P/N 910030576** | **Inocontroller**<br>**P/N 910028596** |
|---|---|---|---|---|
| X | | 910031951 | X | X |
| | X | 910031951-12 | X | X |

### 1.3. Meaning of pictograms

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  Warning electricity |  Warning Automatic start-up |  Warning Hot surfaces |  Warning Explosive material |  General warning sign |
|  Warning High pressure |  Warning Crushing of hands |   Warning for explosive atmospheres |  Warning: Flammable material |  Warning: Corrosive substance |
|  Warning: Toxic material |  Warning Harmful products |  No access for people with active implanted cardiac devices |  Wear ear protection |  Wear a face shield |
|  Wear respiratory protection |  Wear safety footwear |  Wear protective clothing |  Wear protective gloves |  Wear head protection |
|  Opaque eye protection must be worn |  General mandatory action sign |  Connect an earth terminal to the ground |  Refer to Instruction manual | |

### 1.4. Precautions for Use

This document contains information that all operators should be aware of and understand before using the spray gun. This information highlights situations that could result in serious damage and indicates the precautions that should be taken to avoid them.

**Before any use of the projector, check that all operators:**

• have previously be trained by the company Sames, or by their distributors registered by them for this purpose.
• have read and understood the user manual and all rules for installation and operation, as laid out below.

**It is the responsibility of the operators' workshop manager to ensure these two points and it is also his responsibility to make sure that all operators have read and understood the user manuals for any peripheral electrical equipment present in the powdering area.**

### 1.5. Warnings

**It is imperative that anyone wearing a pacemaker does not use the equipment and does not enter the projection area.**
**High voltage can cause the pacemaker to malfunction.**

**Safety may be jeopardized if this equipment is not operated, disassembled and reassembled in compliance with the instructions given in this manual and in any European Standard or national safety regulations in force.**

**Equipment performance is only guaranteed if original spare parts distributed by Sames are used.**

**To guarantee an optimal assembly, spare parts must be stored in a temperature close to their temperature of use. Should the opposite occur, a sufficient waiting time must be observed before the installation, so that all the elements are assembled in the same temperature.**

**This equipment is intended for spraying powder paint only.**

**This equipment must only be used in powdering locations according to standard EN 50050-2 and EN 16985. The equipment has to be used only within ventilated in order to reduce risks for the health of the operators, fire or explosion. The efficiency of the extraction ventilation system has to be daily checked.**

Within explosive atmospheres produced by the spraying process, only appropriate explosion-proof electrical equipment has to be used.

1 The operator must wear shoes according to standard EN ISO 20344 and the insulation resistance measured must not exceed 100 MΩ.

2 The protective clothes, including gloves, must conform to standard EN 1149-5 and the insulation resistance measured must not exceed 100 MΩ.

3 Using individual protection equipment will limit the risks of contact and/or inhalation of toxic product, gas, vapours, fog or dusts that can be produced while using the equipment. The user has to follow the coating product manufacturer's recommendations.

4 Contact or inhalation of the products used with this equipment may be dangerous for personnel (see: safety data sheets for the products used). The pressure coating material or compressed air must not be directed at people or animals.

5 The parts to be painted must have a resistance to earth less than or equal to 1 MΩ (measurement voltage of at least 500V or 1000V) (§6.2.2.4 in Standard EN 50050-2). This must be checked regularly.

6 All conductive structures such as floors, powder spray station walls, ceilings, barriers, barriers, parts to be painted, powder dispensing tank placed in or near the work area and the ground terminal of the electro-pneumatic control module must be electrically connected to the grounding system for protecting the power supply.

7 The floor on which the operator works must be dissipative (bare concrete floor or metal grating). Never cover the floor with an insulating covering. In potentially explosive locations, floor assemblies must be dissipative in accordance with EN 61340-4-1.

8 Switch off the power supply to the **Inobox** before connecting the **Inogun M** guns.
Before disconnecting the gun, cut off the power supply to the **Inobox** (otherwise a malfunction may occur).

9 It is essential to properly ventilate the spray booths to avoid any powder output and to ensure a powder concentration below the lower explosive limit (LEL). The associated equipment must be placed outside the hazardous areas and its commissioning must be controlled by the operation of the cabin suction fan.

10 Never point the gun at a person or animal.

11 Powder spraying must be carried out in front of a ventilated station provided for this purpose. The activation of the **Inobox** must be controlled by the operation of the ventilation system. The correct operation of the drive must be checked once a week.

12 The ambient operating temperature must be between 0 and 40°C.

13 The electrostatic powder spraying equipment must be maintained regularly in accordance with the indications and instructions given by **Sames**.
Repairs must be carried out in strict accordance with these instructions.

14 The electrostatic powder spraying equipment should only be operated if it is in perfect condition. Damaged equipment must be removed from service immediately and repaired.

15 Before cleaning the projectors or doing any other work in the spray area, the power supply to the high-voltage generator must be disconnected, protected against restarting and the HV circuit protected. (projector) discharged to ground.
Cleaning must be carried out in mechanically ventilated areas.

16 Inside the booth it is forbidden to use naked flames, glowing objects or devices likely to produce sparks.
It is also forbidden to store flammable products, or recipients that have contained them, in the vicinity of the booth.
The surrounding area must be kept clear and clean.

17 In the explosive zone, it is forbidden to use non-certified electrical or non-electrical equipment such as electrical extension cords, multi-sockets, switches, etc.

A warning sign in a language understood by the operator, summarizing the safety rules described above, must be prominently displayed in the vicinity of the powder spray station.

### 1.6. Regulatory tests to be carried out on the equipment according to standard EN 50050-2

The tests must be carried out on the spraying equipment. The tests must be carried out by competent personnel and include the tests described below (see § 6.2.3 table 1 in standard EN 50050-2).

| Type of test | Requirements |
|---|---|
| Grounding measures | Weekly |
| Forced ventilation interlock and manual electrostatic spraying equipment | Annual |
| Checking manual electrostatic spraying equipment for damage | Weekly |

**(*) Intervals depend on operating and local conditions.**

### 1.7. Important recommendations

#### 1.7.1. Ventilation

Do not start the powder application with the **Inogun M** spray gun until the spray booth ventilation system is switched on. If the ventilation is switched off, toxic substances or dust may remain in the spray booth and cause a risk of fire, poisoning or irritation.

#### 1.7.2. O-ring seals

Use the seals recommended in this manual.

#### 1.7.3. Ambient temperature

The spray gun is designed to normally operate at an ambient temperature comprised between 0°C and + 40°C.
The storage temperature must never exceed +60°C.

### 1.8. Guarantee

Under the guarantee, which applies only to the buyer, **Sames** agrees to repair operating faults resulting from a design fault, materials or manufacture, under the conditions set out below.

The guarantee claim must define the exact nature of the fault concerned, in writing.
The **Sames** guarantee only covers equipment that has been serviced and cleaned according to standard procedures and our own instructions, that has been fitted with parts approved by **Sames** or that has not been modified by the customer.

More precisely, the guarantee does not cover damage resulting from:

- the customer's negligence or inattention,
- incorrect use,
- failure to follow procedures,
- use of a control system not designed by **Sames** or a **Sames** control system modified by a third party without written permission from an authorized **Sames** technical agent,
- accidents such as: collision with external objects, or similar events,
- flooding, earthquake, fire or similar events,
- use of seals not complying with **Sames** recommendations,
- pollution of air circuits by fluids or substances other than air.

The **Sames** guns type **Inogun M / M +** are covered by a warranty (refer to the general sales conditions for its application).

The guarantee does not apply to wearing parts such as electrode supports, deflectors, powder tube, seals, etc...

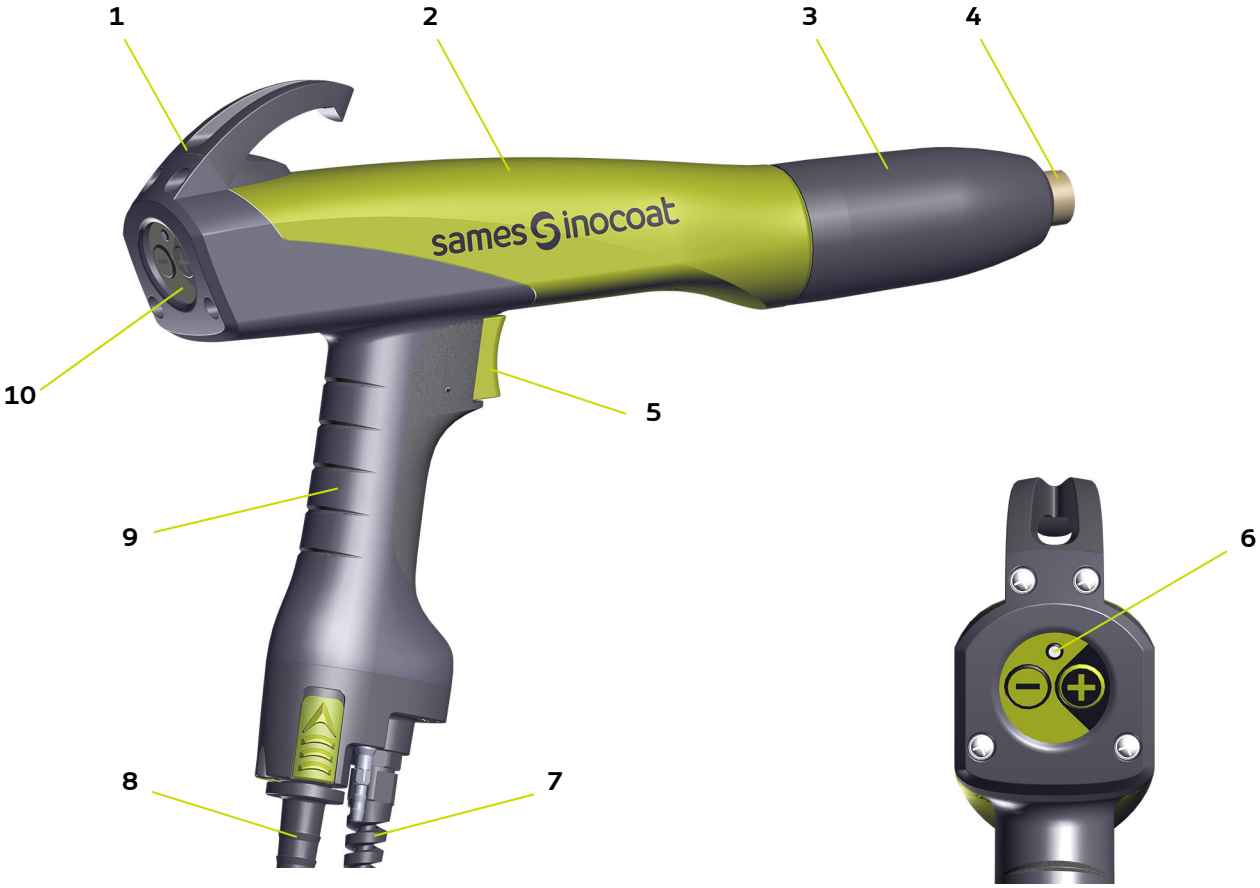
The guarantee will take effect from the date of the first start-up or of the provisional acceptance report.

Under no circumstances, either in the context of this guarantee or in other contexts, will **Sames** be held responsible for physical injury or intangible damage, damage to brand image and loss of production resulting directly from its products.

## 2. Description

The **Inogun M** guns is a manual gun designed to project powder by means of a high voltage unit integrated in the gun which delivers up to 100 kV and 110 µA.. It is associated with an **Inobox** or **Inocontroller** control module which controls both the high voltage and the powder flow rate of the gun connected to it. These two inseparable elements constitute a manual powder coating equipment.

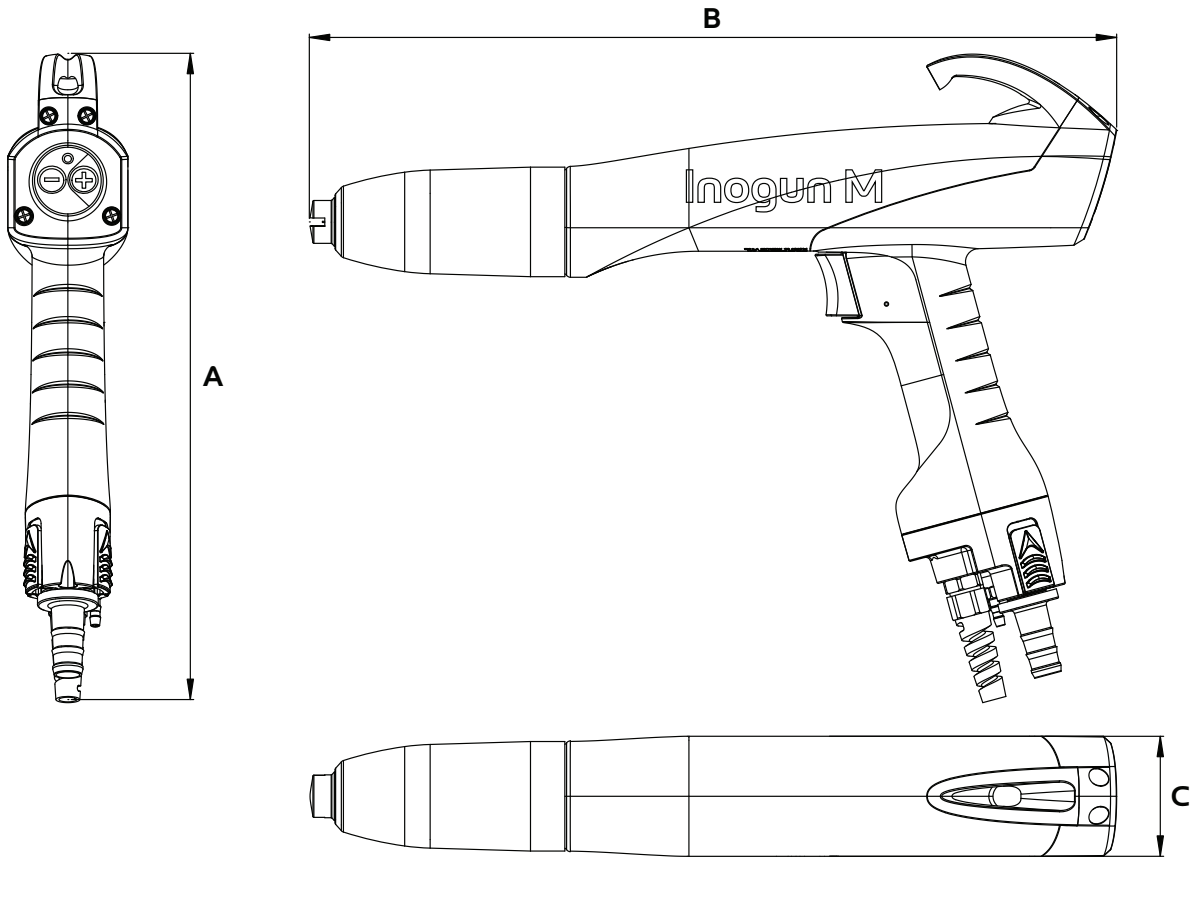
This new gun integrates a dual control by the + and - keys located on the rear keyboard which allow to adjust powder flow, current or change of the program according to the selection on the **Inobox** module (see DRT7145) when pressing the keyboard.




| Item | Description |
|---|---|
| 1 | Fastening hook |
| 2 | Barrel |
| 3 | Nozzle nut |
| 4 | Flat spray deflector |
| 5 | Trigger |
| 6 | High voltage presence LED |
| 7 | Low voltage cable |
| 8 | Powder fitting |
| 9 | Handle |
| 10 | Control box |

## 3. Characteristics

### 3.1. Dimensions (mm)




| | mm | inches |
|---|---|---|
| **A** | 271 | 10.67 |
| **B** | 339 | 13.35 |
| **C** | 50 | 1.97 |

### 3.2. General characteristics

| **Inogun M / M+ spray guns** | |
|---|---|
| Ambient temperature during operations | 0° to 40°C |
| Maximum operating altitude | 2000 m |
| Weight of the gun (without cable and hose) | 565 g |
| Maximum output voltage negative HVU | -100 kV (0 kV, -10 kV) |
| Maximum output voltage positive HVU | +100 kV (0 kV, -10 kV) |
| Max. output current | 110 µA (+ or - 10 µA) |
| High voltage unit capacity | 60 pF |
| Supply pressure | 7 bar +/- 1 bar |
| Maximum powder flow rate | 24 kg/h |
| Maximum relative humidity of 80% for temperatures up to 31°C, and linear decrease to 50% relative humidity at 40°C. | maximum 80% non-condensing |
| **Storage / Transport** | |
| Storage duration | Max. 2 years |
| Minimum/maximum storage temperature | -10°C + 45°C |
| Humidity | 95% non-condensing |
| Min. pressure | 750 mBar |
| Exposure to UV radiation | Stored away from light |
| Exposure to ionizing radiation | Not admitted |

### 3.3. Air compressed quality

Characteristics of compressed air supply according to the standard NF ISO 8573-1:

| | |
|---|---|
| Maximum dew point at 6 bar (87 psi) | Class 4 i.e + 3°C (37°F) |
| Maximum particle-size of solid pollutants | Class 3 i.e 5 µm |
| Maximum oil concentration | Class 1 i.e 0,01 mg/$m_0^3$ * |
| Maximum concentration of solid pollutants | Class 3 i.e 5 mg/$m_0^3$ * |

***: Values are given for a temperature of 20 °C (68 °F) at an atmospheric pressure of 1 013 mbar.**

**Non-compliance with these characteristics may result in incorrect operation of the Inocontroller or Inobox control modules.**

**A 5 µm filter must be installed upstream of the compressed air supply of the Inocontroller or Inobox control modules. This filter is sized according to the size of the installation.**
**Sames recommends using a filter of the type indicated in the section (see § 8.7 page 60). In the event of damage to the equipment due to the use of polluted air, the warranty may not be applied.**

### 3.4. Operating principle

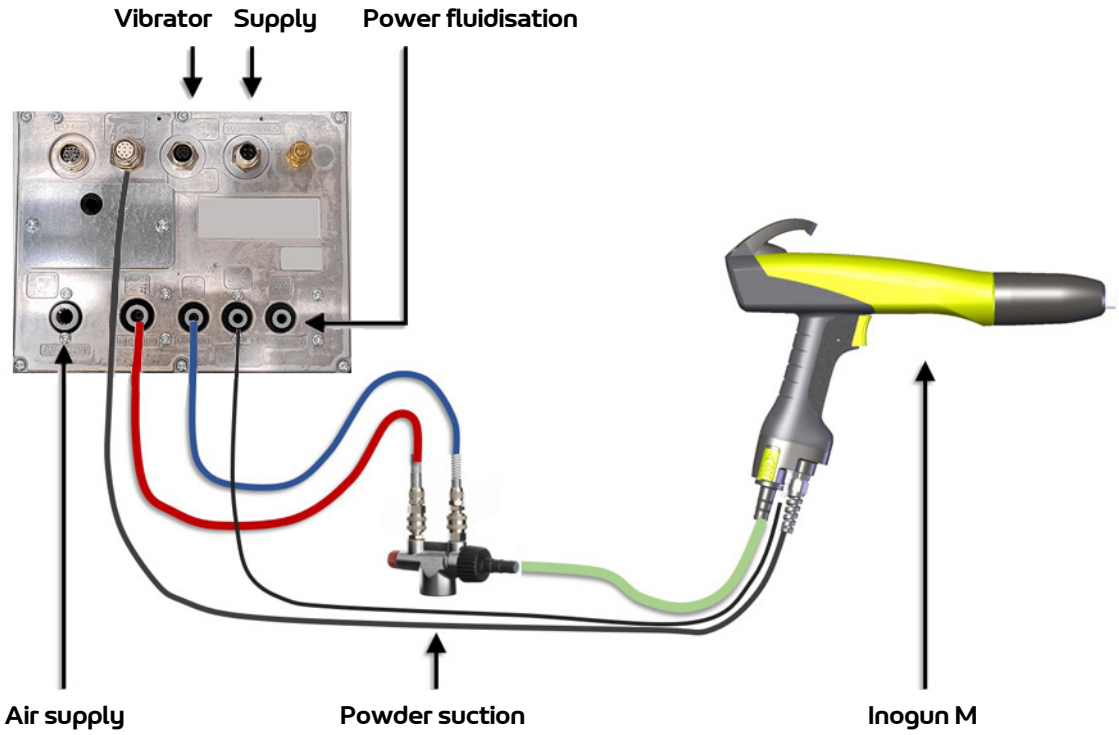
By pulling the gun trigger, the power supply and electrical charging of the powder is triggered.

Keys  et  on the back keyboard are used to adjust:

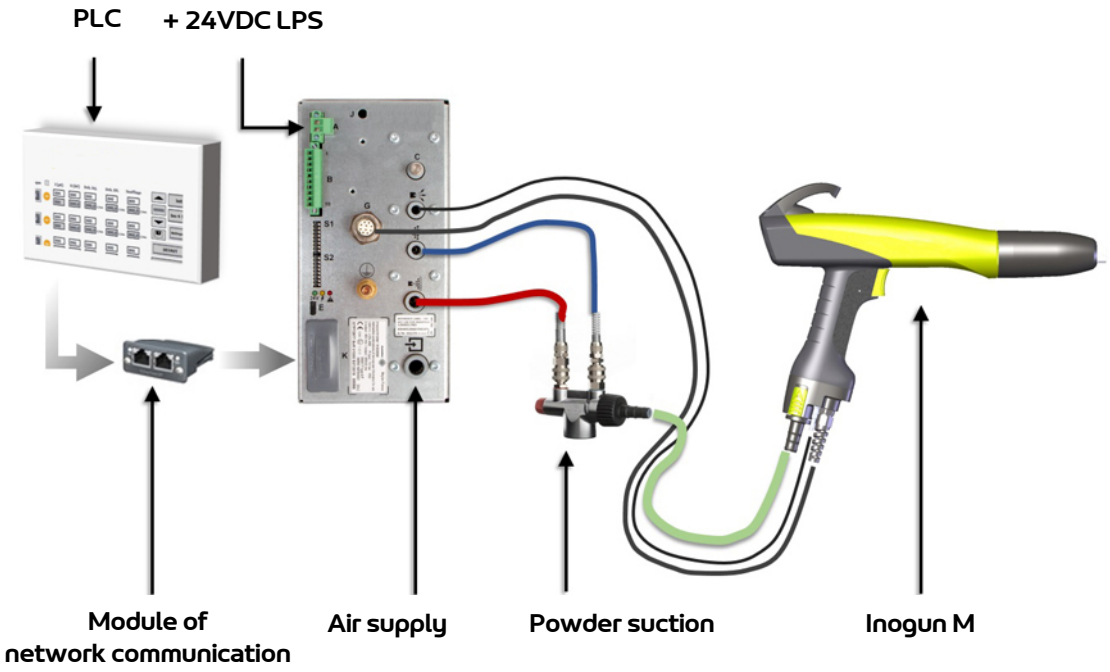
- Powder flow when simultaneously pressing the trigger and the keyboard.
- The current or change of the program according to the selection on the **Inobox** module (see DRT7145) when pressing the keyboard.

## 4. Diagrams

Synoptic of an installation with **Inogun M** and **Inobox**

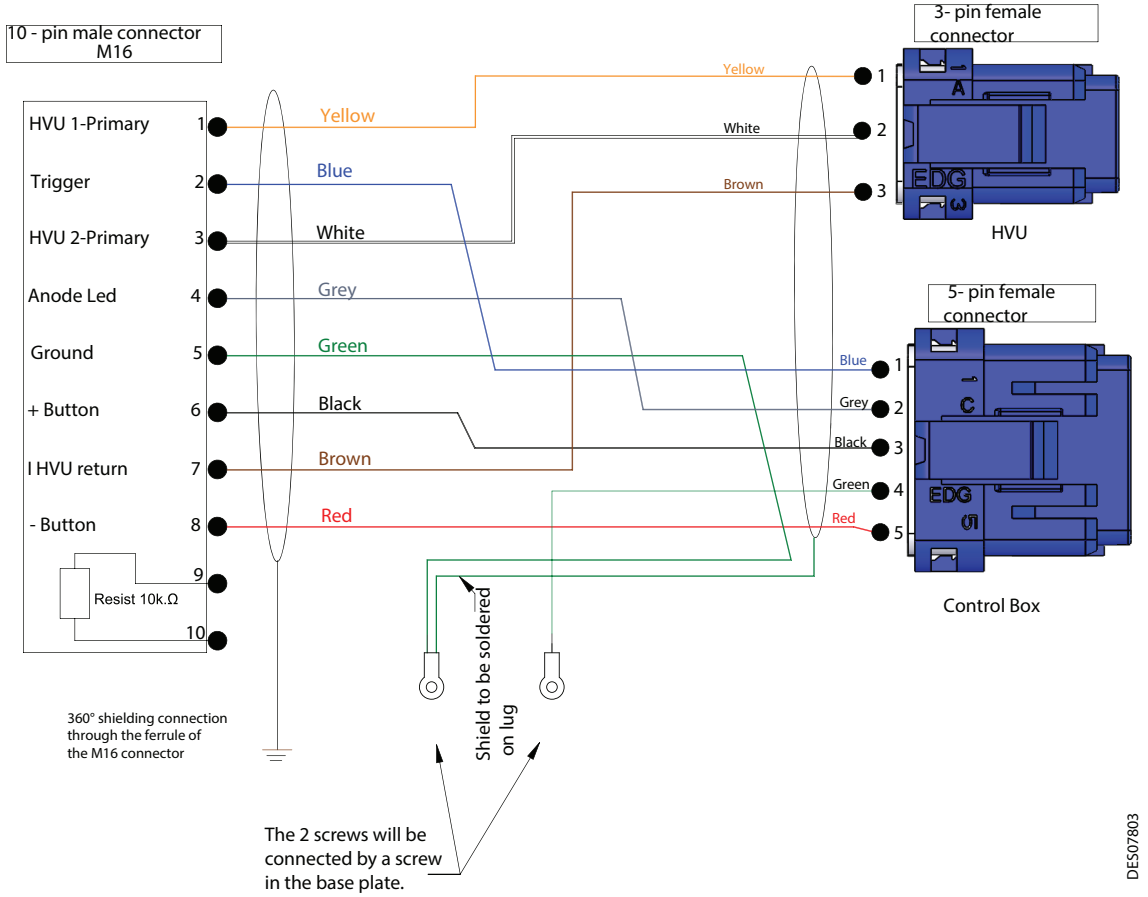



Synoptic of an installation with **Inogun M** and **Inocontroller**



The **Inogun M** guns are connected to the **Inobox** or **Inocontroller** control module.
This module provides the low-voltage and high-frequency power supply necessary for the operation of the integrated high-voltage unit and the air distribution and regulation.

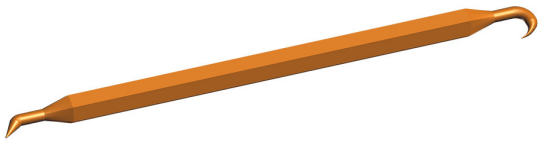
### 4.1. Electrical connections




| Pin | 10-pin connector Inobox side | Pin | 3-pin connector Inogun M side | Pin | 5-pin connector Inogun M side |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | HVU 1-Primary | 1 | HVU 1-Primary | | |
| **2** | Trigger | | | 1 | Trigger |
| **3** | HVU 2-Primary | 2 | HVU 2-Primary | | |
| **4** | Anode LED | | | 2 | Anode LED |
| **5** | Ground | | | 4 | Ground |
| **6** | + Button | | | 3 | + Button |
| **7** | I HVU return | 3 | I HVU return | | |
| **8** | - Button | | | 5 | - Button |
| **9** | 10kW resistor | | | | |
| **10** | | | | | |

## 5. Startup

### 5.1. Tools



| P/N | Description | Qty | Unit of sale |
|---|---|---|---|
| 240000301 | Seal extractor tool | 1 | 1 |


| P/N | Description | Qty | Unit of sale |
|---|---|---|---|
| H1GMIN017 | White Vaseline (100 ml) | 1 | 1 |
| H1GSYN037 | Dielectric grease for high voltage unit (100 ml) | 1 | 1 |

**Additional tools and accessories required:**
The tools listed below should be available for product installation and maintenance operations.

- Flat screwdriver (0.6x3.5).
- 2- Pozidriv screwdriver.
- Torque wrench.
- Open-end wrench (15 mm).
- Multigrip pliers.

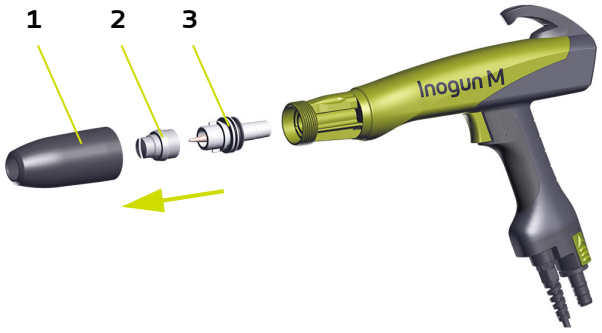
## 5.2. Installation

The **Inogun M** guns are installed either on the different types of cart (vibrating table, tank or penetrant testing) or on a manual station of a booth (see corresponding operating manuals).

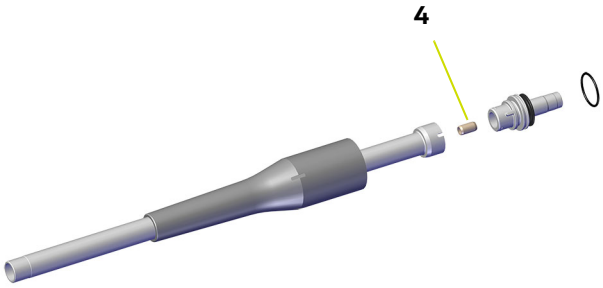
### 5.2.1. Installation of an extended nozzle (option)

The **Inogun M** guns can be equipped with optional extended nozzles for flat spray and round spray (see § 8.4.2 page 48 and see § 8.4.4 page 53).

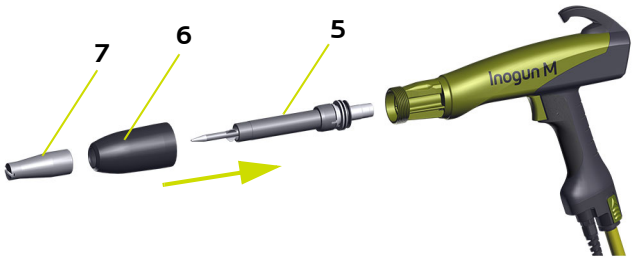
- Switch off high voltage,
- **Step 1**: Manually unscrew the nozzle nut (1),
- **Step 2**: Remove the electrode support assembly (3) and its flat jet or round jet deflector (2).




**When installing an extended nozzle from length 450 mm, it is imperative to check the presence of the reinforcing sleeve (4) (P/N 900020899) in the reinforcing electrode support (see § 8.4.4 page 53).**




- **Step 3**: Install the extended nozzle assembly (5) into the gun barrel.
- **Step 4**: Manually screw the new extended nozzle nut (6).




- **Step 5**: Install the deflector (7).
- Switch on high voltage.

### 5.2.2. Procedure for mounting the counter-electrode

The **Inogun M** can be equipped with an optional counter-electrode (see § 8.5 page 57).

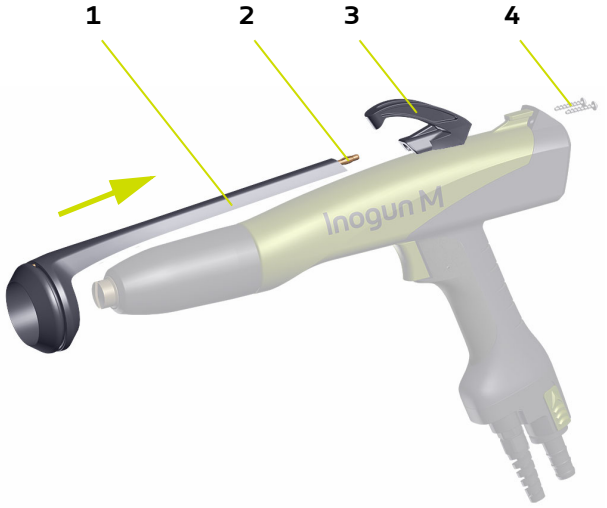
- Switch off high voltage,

- **Step 1**: Unscrew the 2 screws (1 and 2)at the back of the gun.


- **Step 2**: Slide the hook towards the front of the gun.


- **Step 3**: Insert the conductive hook (3), slide it to the stop and then tighten the 2 KA 30 x 20 screws (4) to a torque of 0.65 N.m.

- **Step 4**: Place the counter-electrode (1) on the nozzle nut of the gun and slide it until the banana plug (2) is in contact with the conductive hook (3).




- Switch on high voltage.

## 6. Maintenance

Preventive maintenance is an essential part of production and ensures the reliability of the installation. As a reminder, the performance of equipment can only be guaranteed if a minimum of control and cleaning operations are performed on this equipment.

**Soiling and wear of the Inogun M gun caused by the passage of powder depend on the operating and application conditions and the production rates.**

**Switch off the power supply to the control module before connecting the spray gun. Before disconnecting the spray gun, switch off, disconnect the power supply to the Inocontroller or Inobox (otherwise, a malfunction may occur).**

**Never throw or intentionally drop the gun. Dropping the gun could damage the high-voltage unit. After a fall, it is recommended to check the operation of the gun out of the area before re-use and its condition.**

### 6.1. Summary table of maintenance operations

The maintenance intervals indicated in the procedures below are only indicative. The user will have to create his own maintenance schedule as he use **Sames** equipment.

| Procedure | | Detail | Duration | Frequency |
|---|---|---|---|---|
| **Cleaning** | | | | |
| **A** | **A1** | Cleaning of spray gun exterior | 2 min | 8 Hours |
| | **A2** | Cleaning of electrode support and deflector | 2 min | 8 Hours |
| **Replacement** | | | | |
| **B** | | **Spray gun maintenance** | | |
| | **B1** | Replacement of fixing hook | 2 min | - |
| | **B2** | Replacement of trigger | 5 min | - |
| **C** | | **Barrel maintenance** | | |
| | **C1** | Assembly / Disassembly barrel / handle | 5 min | - |
| | **C2** | Replacement of HVU | 5 min | - |
| | **C3** | Replacement of air connector o-rings | 5 min | - |
| **D** | | **Handle maintenance** | | |
| | **D1** | Powder duct | 2 min | - |
| | **D2** | Replacement of low voltage cable | 5 min | - |
| | **D3** | Replacement of control box | 5 min | - |
| | **D4** | Replacement of latch | 2 min | - |

## 6.2. Preventive maintenance plan – PMP 7132

see § 10.1 page 62

The objective of the proposed preventive maintenance plan is to define in an exhaustive way, the verification, replacement and cleaning actions of the installed Sames equipment.

In order to anticipate breakdowns and malfunctions that may be due to technical deviations of the installation, the preventive maintenance plan attached to the user manual lists the routine maintenance operations necessary for better comfort in the use of the production tool.

Depending on the skills, area of responsibility and accreditation of each person involved, the preventive maintenance plan can be divided into two distinct levels: level 1 and level 2:

- **Level 1**: first level maintenance is essentially composed of visual control and cleaning operations of some elements of the equipment. To limit this level, only the specific tools supplied with the equipment will be used. This first level of maintenance is generally taken care of by paint operators or installation managers.

- **Level 2**: second level maintenance completes the first level by more complex dismantling operations requiring electrical engineering tools.
  This second level is generally handled by the factory maintenance department.

## 6.3. Cleaning

**These maintenance operations can be performed online. Before any intervention, refer to the health and safety instructions (see § 1.5 page 10).**

### 6.3.1. Procedure A1: Spray gun cleaning

**Always wear safety glasses.**

**When handling powder, wear gloves of a suitable resistant material**

**Work in a well ventilated area.**

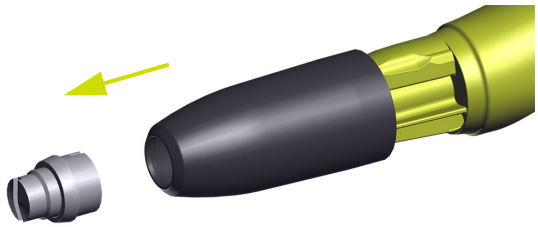
**All cleaning operations should only be carried out with compressed air expanded to a maximum pressure of 2.5 bar, a cloth or possibly a brush.**
**Never use water or solvents to clean the equipment.**

- Clean the spray gun with compressed air every 8 hours..

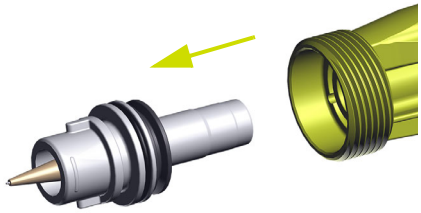
### 6.3.2. Procedure A2: Electrode support.

- Switch off high voltage,

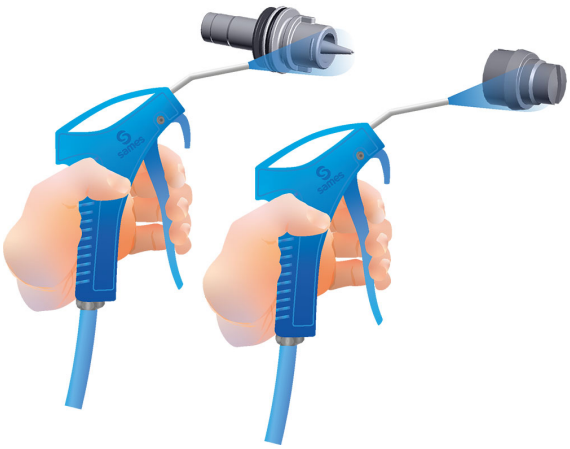
- **Step 1**: Manually unscrew the nozzle nut then remove the deflector.



- **Step 2**: Remove the electrode support.

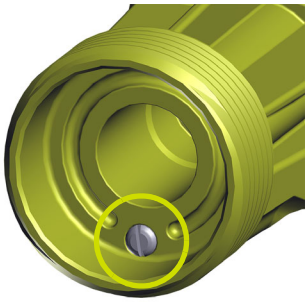


- **Step 3**: Clean the electrode support with compressed air and also the deflector
  Make sure that there is no accumulation of powder.



- **Step 4**: Clean the powder passage duct by blowing with compressed air.

- **Step 5**: Before reassembling the electrode support, clean the electrical contact with compressed air located in the gun.
  Check the condition of the O-rings, replace them if necessary.



## 6.4. Replacement

### 6.4.1. Procedure B1: Replacement of fixing hook

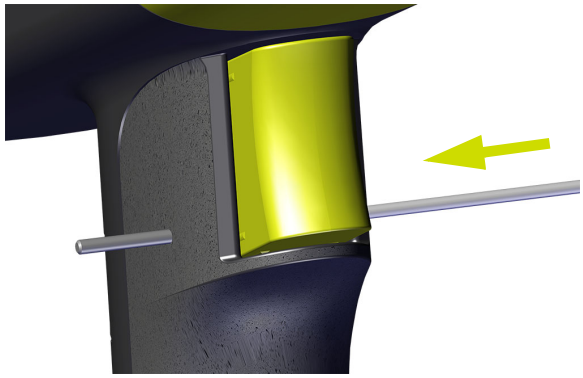
- **Step 1**: Unscrew the 2 screws at the back of the gun.


- **Step 2**: Slide the hook towards the front of the gun.

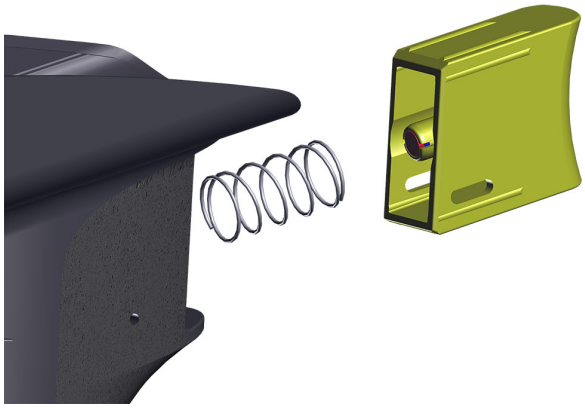

- **For reassembly:** Fit the new hook, slide it in until it stops and tighten the 2 screws KA 30 x 20 to a torque of 0.65 N.m.

### 6.4.2. Procedure B2: Replacement of trigger

- Using a pin punch D: 1.8 mm, pull the trigger pin out of the trigger in the handle.



Remove the trigger.
Be careful not to lose the spring.

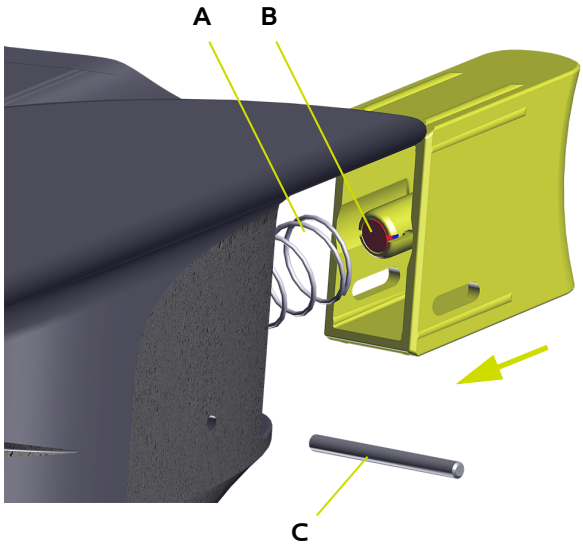


- **Replacing the trigger:** The pin (C) must be correctly centered,

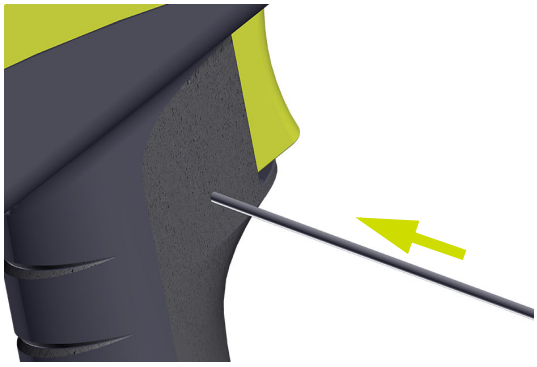
1 Place the spring (A) around the magnet (B).

2 Place the trigger in its housing as shown.

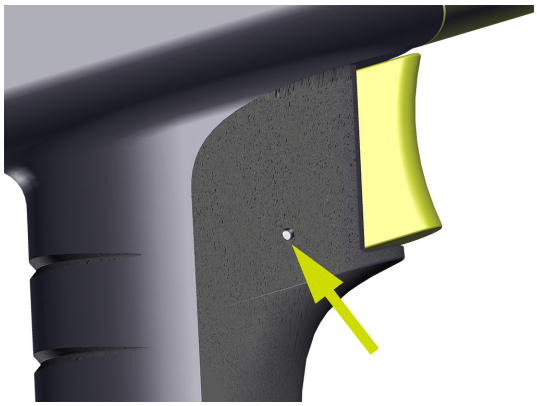
3 Insert the pin (C).



4 Push it in with the pin punch, it must be correctly centred



and don't go out either way.



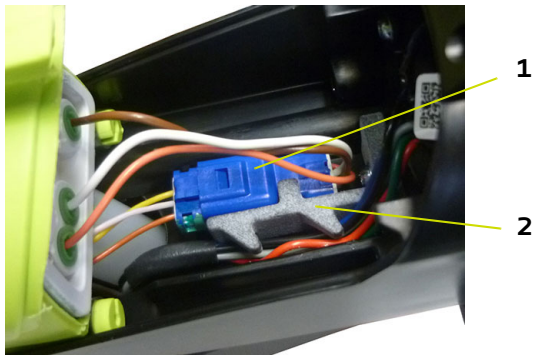
5 Check that the trigger is working properly without hard points and/or noise.

### 6.4.3. Procedure C1: Assembly / Disassembly barrel / handle

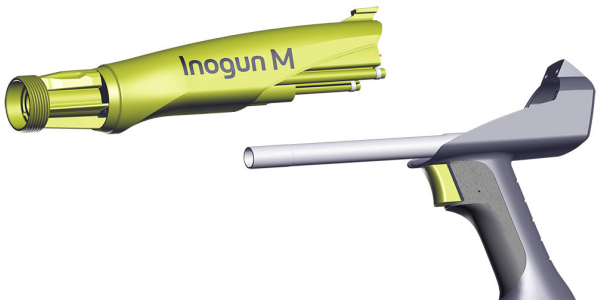
- **Step 1**: Unscrew the 4 screws at the back of the gun.

- **Step 2**: Separate the handle from the barrel by simultaneously making small horizontal and vertical movements.


- **Step3**: Remove the connector (1) from the cable guide clip (P/N: 900020680) (2) and disconnect the connector from the HVU.



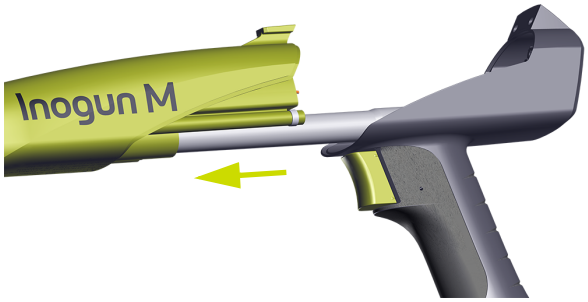

- Handle and barrel are separated.



- **Step 4: Reassembly of the barrel/handle:**

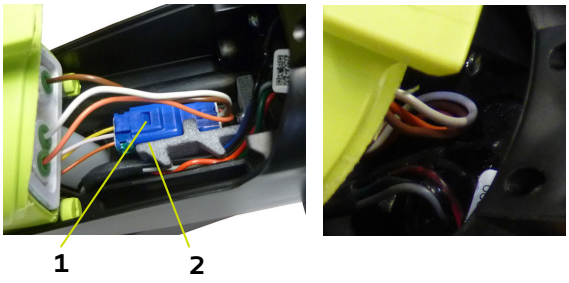
1 Put a light coat of Vaseline in the powder channel duct to facilitate its reassembly.

2 Insert the powder duct, connect the HVU.

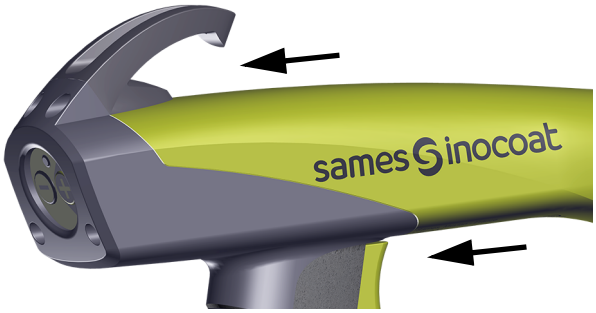



3 Place the connector (1) under the UHT, wedge it under the cable guide clip (2),

make sure that the wires loop over the connectors.



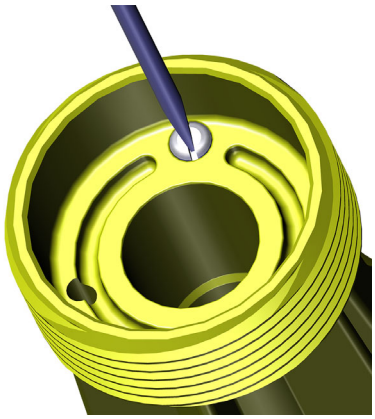

4 Place the barrel against the handle, starting with the upper part and then the lower part.



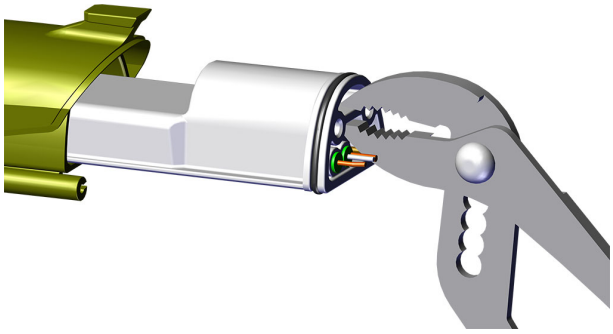

5 Place then screw in the 4 screws and washers, and tighten crosswise with a torque of 0.65 N.m.

### 6.4.4. Procedure C2: Replacement of HVU

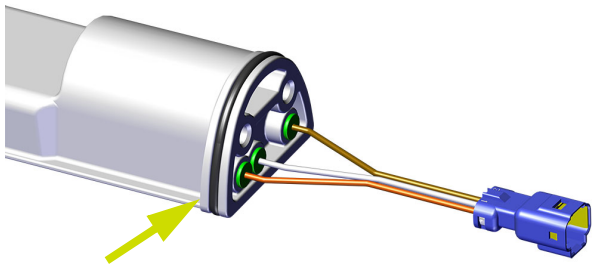
- Unscrew the HV contact.



- Using a multigrip pliers, extract the HVU from the barrel.

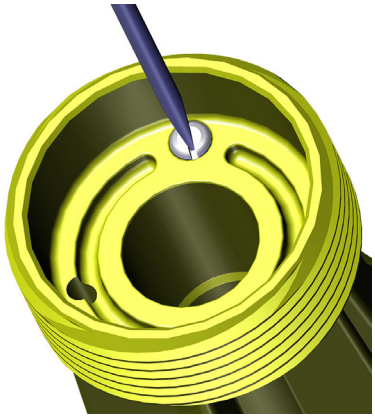


- Replace the HVU, apply a light coat of dielectric grease (P/N H1GSYN037) to the seal of the new HVU.



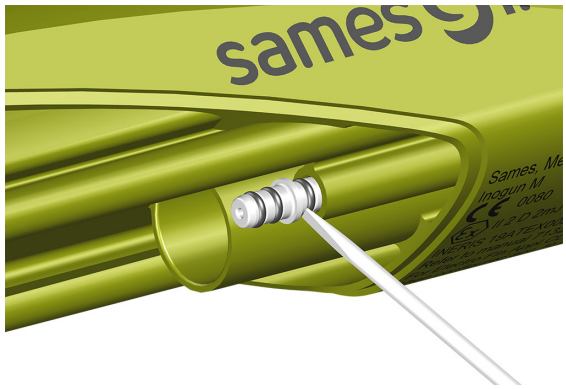
- Position the HVU in the gun and push it to the stop.

- Place a plug with a layer of dielectric grease on the HV contact seal.
  Screw it to the contact + 1/4 turn. Make sure to leave a slight protrusion of the screw head in relation to the surface of the barrel.



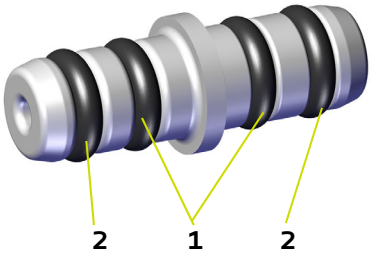
### 6.4.5. Procedure C3: Replacement of air connector o-rings

- **Step 1**: Using a flat screwdriver, extract the air connector from the barrel.



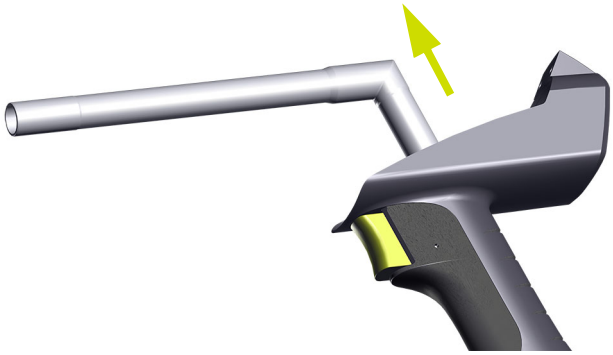
- **Step 2**: Using the tool (P/N 240000301), remove the o-rings of the air connector one by one.

- **Step 3**: Replacement
  Manually install new o-rings on the air connector, starting with the 2 o-rings (Item1) and then the 2 others (Item 2).
  Then reinsert the air connector into the barrel.



### 6.4.6. Procedure D1: Powder duct

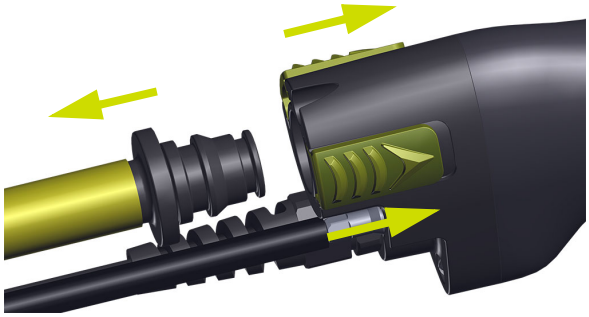
- **Step 1**: Extract the powder duct from the handle.



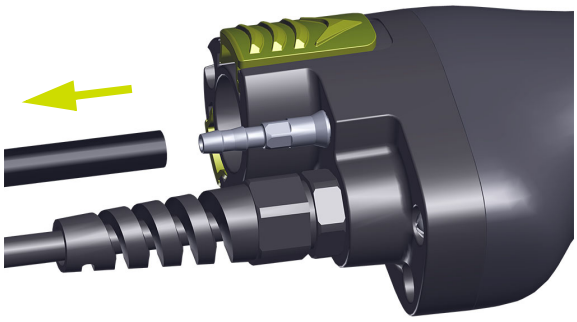
- **Step 2: Reassembly**
  1 Clean the inside of the powder duct with compressed air.
  2 Check the condition of the seal and the powder duct, change them if necessary.
  3 Insert the duct from the top of the handle, taking care to place the wires on the side opposite the air duct (the wires must not touch the sharp angle of the handle).

### 6.4.7. Procedure D2: Replacement of low voltage cable

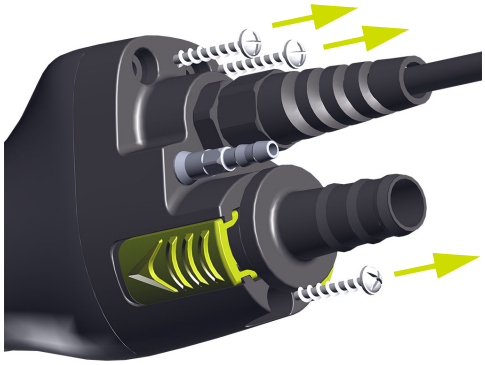
- **Step 1**: Push the 2 bolts so that the powder hose can be unlocked and removed.



- **Step 2**: Remove the air hose.



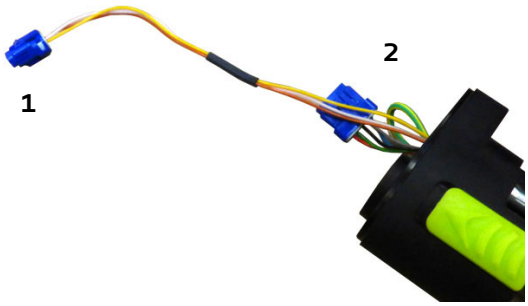
- **Step 3**: Loosen the 3 screws.



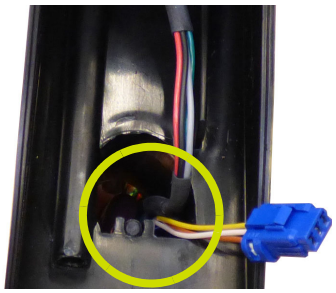
- **Step 4**: Remove the base plate from the handle and disconnect the blue connector from the control box.

- **Step 5: Replace the LV cable.**

1 Insert the connector (1) connecting the HVU into the handle. Leave enough space to correctly reposition the powder duct.

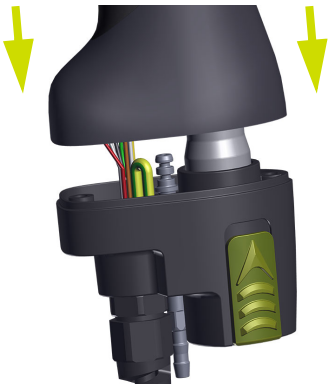



2 Insert the powder duct into the handle, making sure not to pinch the wires.



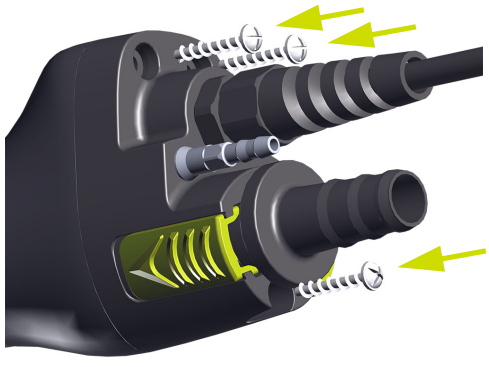
3 Connect the blue connector (2) connecting the control box.

4 Position the base plate on the handle. Push the powder duct onto the base plate.



5 Screw then tighten the assembly with the 3 KA 30 screws and washers on the handle with a torque of 0.65 N.m.

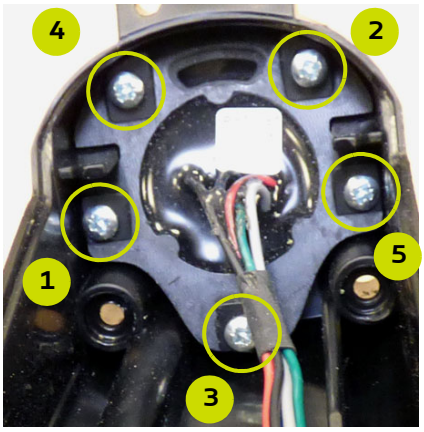
6 Reconnect the powder and air hoses.



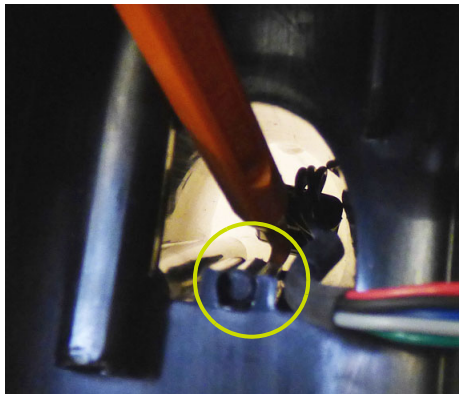
### 6.4.8. Procedure D3: Replacement of control box

By having previously followed steps 1 to 4 of procedure D2 (see § 6.4.7 page 34),

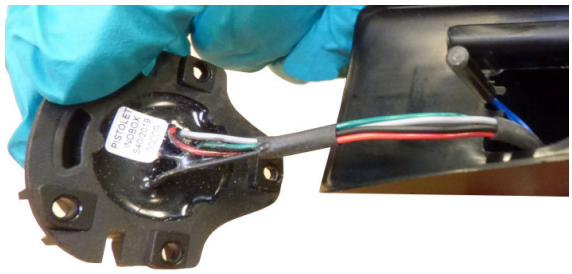
- **Step 1**: Unscrew the 5 screws, take the housing out of its housing.




- **Step 2**: Using the tool (P/N: 240000301) push the reed light outwards.

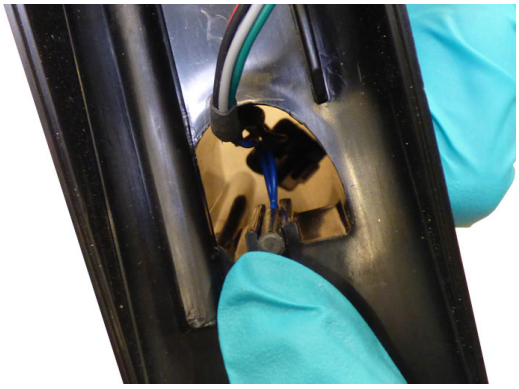


- **Step 3**: Pull the control box out of the handle.



- **Step 4**: Control box replacement

1 Push the plug into the grip of the handle

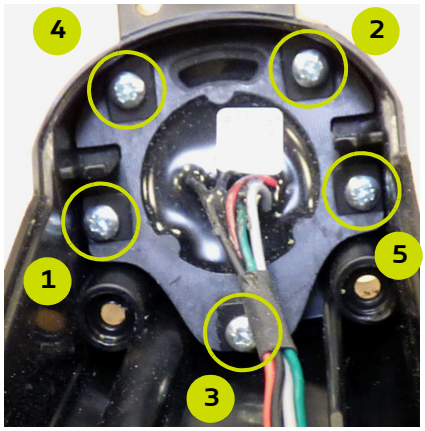


2 Insert the REED light into its housing with the wires facing down as far as they will go.

3 Place the wires on the opposite side of the air channel.

4 Place the control box at the bottom of the handle.

5 Screw then tighten the 5 screws KA30x10 crosswise to a torque of 0.45 N.m.




6 Then follow steps 3 to 6 of step 5 of procedure D2 (see § 6.4.7 page 34).

### 6.4.9. Procedure D4: Replacement of latch

- **Step 1**: Disconnect the powder supply hose.

- **Step 2**: Place a small screwdriver on the latch inside the base.
- Push the latch outward to remove it from its housing.

- **Step 3**: Slide the latch out.

- **To reassemble**: make sure the spring is in place, replacing it if necessary.
  Position the latch in the slides and push it all the way in.

## 7. Troubleshooting

| Symptoms | Probable causes | Remedies |
|---|---|---|
| Powder flow drop | Soiling of the powder duct | Disassemble the gun, clean it or change the duct. |
| | Plugging of the powder supply hose | Clean the powder hose with compressed air. |
| | Wear and tear clogging of the powder pump | Refer to the powder pump instruction manual. |
| Powder does not adhere to the part. | No high voltage:<br>- Bad connection of the HVU due to assembly / disassembly | Check the electrical connections of the HVU |
| | - Cut low voltage cable | Change the low voltage cable |
| | Incorrect setting of U/I | Use "factory" settings |
| | Incorrect pneumatic setting | Use "factory" settings |

## 8. Spare parts list

The spare parts are classified in 2 different types:

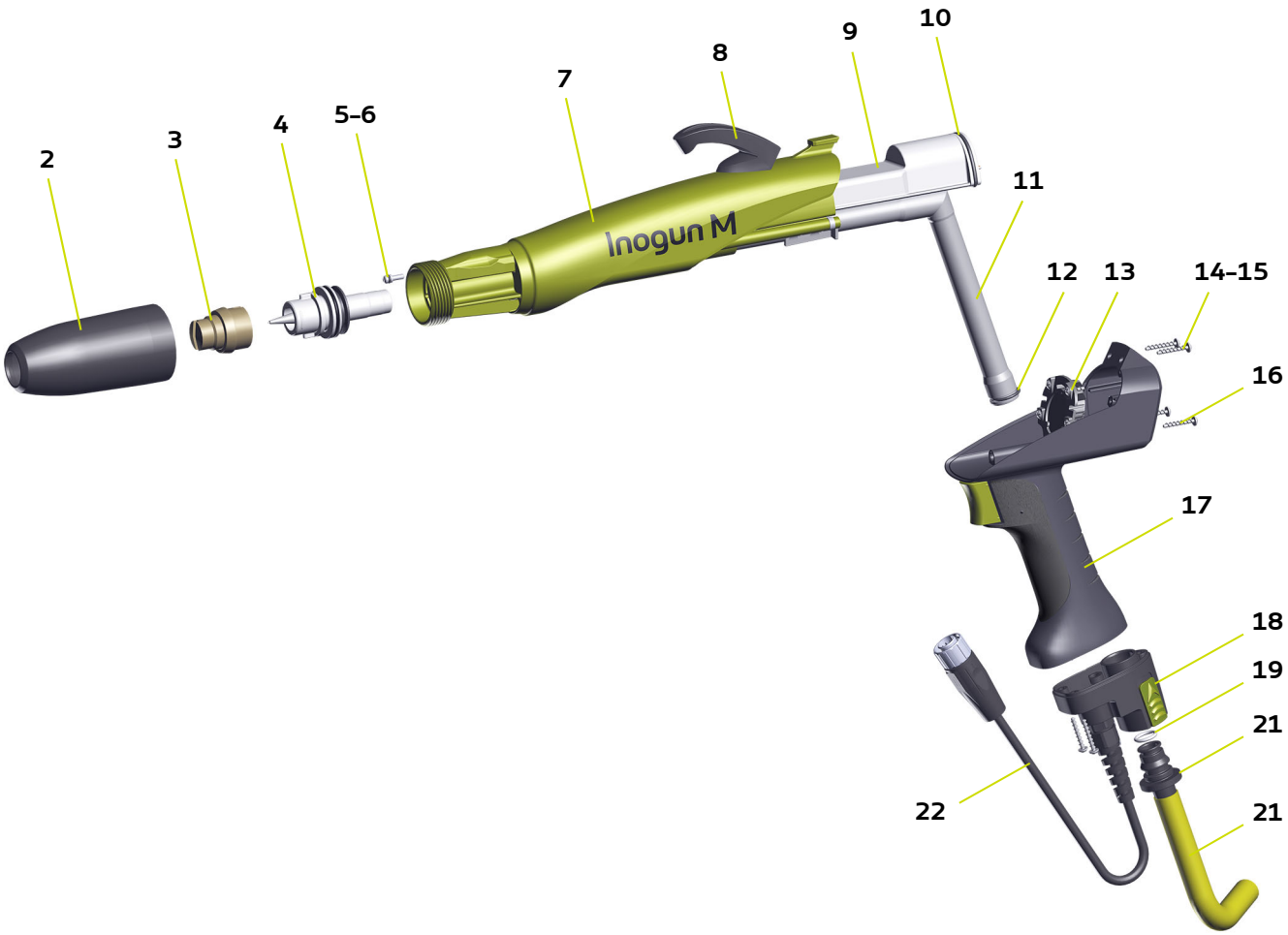
- **1st emergency parts**:
  The 1st emergency parts are strategic components which are not necessarily consumables but which in case of failure prohibit the operation of the equipment.
  Depending on the production line's commitment and the production rates imposed, the first emergency parts are not necessarily kept available in the customer's stock.
  Indeed, if an interruption of the production flow is possible, storage is not necessary.
  On the other hand, if the stop is not possible, the 1st emergency parts will be kept in stock.

- **Wearing parts**:
  Wearing parts are consumable components such as O-rings that undergo regular degradation over time during normal operation of the installation. It is therefore advisable to replace them according to a defined frequency and adapted to the operating time of the installation.
  The wearing parts must therefore be kept in the customer's stock.

**To guarantee an optimal assembly, spare parts must be stored in a temperature close to their temperature of use. Should the opposite occur, a sufficient waiting time must be observed before the installation, so that all the elements are assembled in the same temperature.**

## 8.1. Manual spray guns

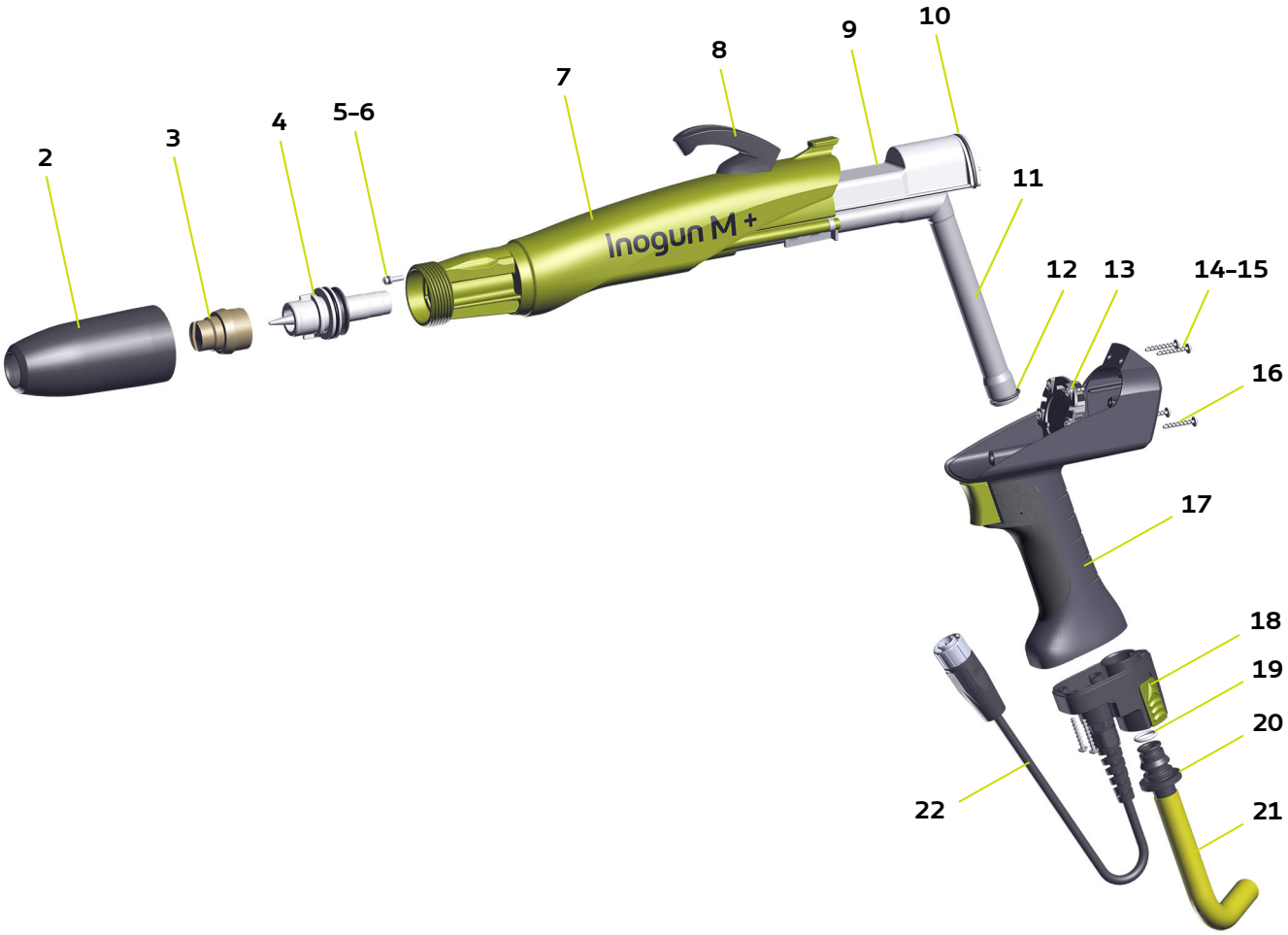
### 8.1.1. Inogun M spray gun



| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **910030034** | **Equipped Inogun M gun (with cable length: 6 m)** | **1** | **1** | **-** |
| | **910030034-12** | **Equipped Inogun M gun (with cable length: 12 m)** | **1** | **1** | **-** |
| | **910030034-18** | **Equipped Inogun M gun (with cable length: 18 m)** | **1** | **1** | **-** |
| **2** | 900018342 | Nozzle nut | 1 | 1 | - |
| **3** | 900016321 | Medium flat spray deflector (see § 8.4.1 page 47) | 1 | 1 | 1 |
| **4** | **910027640** | **Flat spray electrode support** (see § 8.4.1 page 47) | **1** | **1** | **1** |
| **5** | **910028157** | **HV contact with o-ring** | **1** | **1** | **1** |
| **6** | J2FTDF027 | O-ring (included in item 5) | 1 | 1 | 1-2 |
| **7** | **910029992** | **Barrel assembly** (see § 8.2 page 45) | **1** | **1** | **-** |
| **8** | **910029997** | **Inogun M equipped fixing hook** | **1** | **1** | **-** |
| | X2BDZU003 | Screw PT KA 30 X 20 WN 1411 | 2 | 1 | - |
| **9** | **910024679** | **High voltage unit 100kV** | **1** | **1** | **1** |
| **10** | J2FTCF051 | O-ring (included in item 9) | 1 | 1 | 2 |
| **11** | **910029995** | **Powder duct** | **1** | **1** | **2** |
| **12** | J2FTDF177 | O-ring (included in item 11) | 1 | 1 | 1-2 |
| **13** | **910030494** | **Inogun M control box** | **1** | **1** | **-** |
| **14** | X2BDVX003 | Fan washer AZ3 | 1 | 1 | - |
| **15** | X3GJBP484 | Zinc plated screw PT KA30x20 WN1411 | 5 | 1 | - |
| | X3BDZU003 | Washer Z 3 U zinc-plated steel | 5 | 1 | - |
| **16** | 250000313 | Zinc plated screw PT KA30x10 WN1411 | 6 | 1 | - |
| **17** | **910029996** | **Handle assembly** (see § 8.3 page 46) | **1** | **1** | **-** |
| **18** | 900017966# | Latch (set of 10) | 1 | 1 | 2 |
| | Q2HRDC052 | Spring C.DE: 2,5 C:0,35 LG:12.5 | 1 | 1 | - |
| **19** | J2FTDF153 | O-ring (included in item 20) | 1 | 1 | 1-2 |
| **20** | **910029994** | **Powder connector assembly** | **1** | **1** | **2** |
| **21** | 130001649# | Powder hose POE 11mm green | option | 50 m | 2 |
| **22** | **910029134** | Equipped low voltage cable (lg: 6m) | **1** | **1** | **-** |
| | **910029182** | Equipped low voltage cable (lg: 12m) | **1** | **1** | **-** |
| | **910029982** | Equipped low voltage cable (lg: 18m) | **1** | **1** | **-** |
| **Not shown** | | | | | |
| **3** | 1409259 | Round spray deflector, Dia.: 16 mm (white) (see § 8.4.3 page 52) | option | 1 | 1-2 |
| **4** | **910027641** | **Round spray electrode support** (see § 8.4.3 page 52) | **option** | **1** | **-** |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 8.1.2. Inogun M + spray gun



| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **910031951** | **Equipped Inogun M + gun (with cable length: 6 m)** | **1** | **1** | **-** |
| | **910031951-12** | **Equipped Inogun M + gun (with cable length: 12 m)** | **1** | **1** | **-** |
| **2** | 900018342 | Nozzle nut | 1 | 1 | - |
| **3** | 900016321 | Medium flat spray deflector (see § 8.4.1 page 47) | 1 | 1 | 1 |
| **4** | **910027640** | **Flat spray electrode support** (see § 8.4.1 page 47) | **1** | **1** | **1** |
| **5** | **910028157** | **High voltage contact with o-ring** | **1** | **1** | **1** |
| **6** | J2FTDF027 | O-ring (included in item 5) | 1 | 1 | 1-2 |
| **7** | **910029992** | **Barrel assembly** (see § 8.2 page 45) | **1** | **1** | **-** |
| **8** | **910029997** | **Inogun M equipped fixing hook** | **1** | **1** | **-** |
| | X2BDZU003 | Screw PT KA 30 X 20 WN 1411 | 2 | 1 | - |
| **9** | **910031489** | **High voltage unit 100kV** | **1** | **1** | **1** |
| **10** | J2FTCF051 | O-ring (included in item 9) | 1 | 1 | 2 |
| **11** | **910029995** | **Powder duct** | **1** | **1** | **2** |
| **12** | J2FTDF177 | O-ring (included in item 11) | 1 | 1 | 1-2 |
| **13** | **910030494** | **Inogun M control box** | **1** | **1** | **-** |
| **14** | X2BDVX003 | Fan washer AZ3 | 1 | 1 | - |
| **15** | X3GJBP484 | Zinc plated screw PT KA30x20 WN1411 | 5 | 1 | - |
| | X3BDZU003 | Washer Z 3 U zinc-plated steel | 5 | 1 | - |
| **16** | 250000313 | Zinc plated screw PT KA30x10 WN1411 | 6 | 1 | - |
| **17** | **910029996** | **Handle assembly** (see § 8.3 page 46) | **1** | **1** | **-** |
| **18** | 900017966# | Latch (set of 10) | 1 | 1 | 2 |
| | Q2HRDC052 | Spring C.DE: 2,5 C:0,35 LG:12.5 | 1 | 1 | - |
| **19** | J2FTDF153 | O-ring (included in item 20) | 1 | 1 | 1-2 |
| **20** | **910029994** | **Powder connector assembly** | **1** | **1** | **2** |
| **21** | 130001649# | Powder hose POE 11mm green | option | 50 m | 2 |
| **22** | **910029134** | **Equipped low voltage cable (lg: 6m)** | **1** | **1** | **-** |
| | **910029182** | **Equipped low voltage cable (lg: 12m)** | **1** | **1** | **-** |
| **Not shown** | | | | | |
| **3** | 1409259 | Round spray deflector, Dia.: 16 mm (white) (see § 8.4.3 page 52) | option | 1 | 1-2 |
| **4** | **910027641** | **Round spray electrode support** (see § 8.4.3 page 52) | **option** | **1** | **-** |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

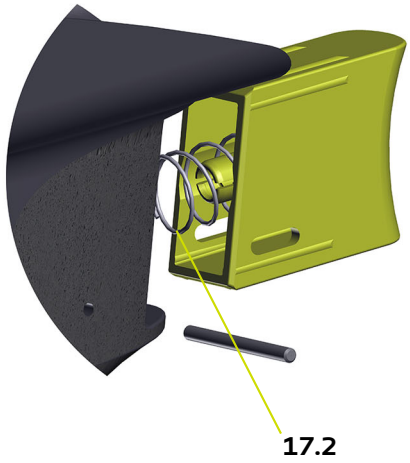
## 8.2. Barrel assembly


| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| **7** | **910029992** | **Inogun M barrel assembly** | **1** | **1** | **-** |
| | **910033168** | **Inogun M + barrel assembly** | **1** | **1** | **-** |
| **7.1** | **910029993** | **Air connector assembly** | **1** | **1** | **-** |
| **7.2** | J2CTPC020 | O-ring (included in item 7.1) | 4 | 1 | 1 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 8.3. Handle assembly


Trigger detail

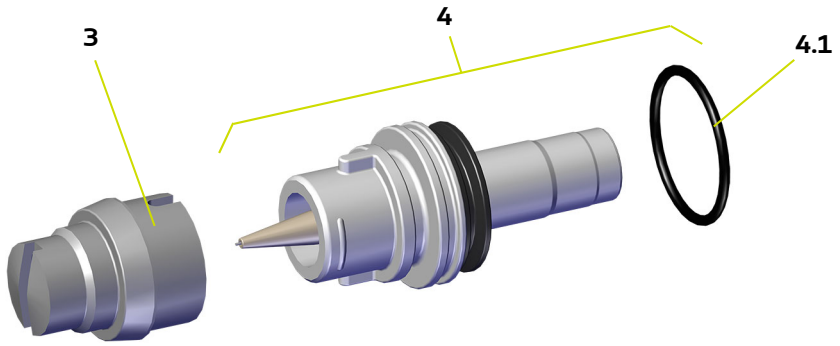



| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| **17** | **910029996** | **Handle assembly** | **1** | **1** | **3** |
| **17.1** | **910032827** | **Trigger assembly** | **1** | **1** | **3** |
| **17.2** | 1408849 | Spring of trigger | 1 | 1 | 3 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 8.4. Electrode supports

### 8.4.1. Flat spray




| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| **4** | **910027640** | **Flat spray electrode support** | **1** | **1** | **1** |
| **4.1** | J2FTCF054 | O-ring (included in item 4) | 1 | 1 | 1 |
| **3** | 900016321 | Medium flat spray deflector (grey) | 1 | 1 | 1 |
| | 900019952 | Narrow flat spray deflector (green) | option | 1 | 1 |
| | 900020796 | Large flat spray deflector (black) | option | 1 | 1 |

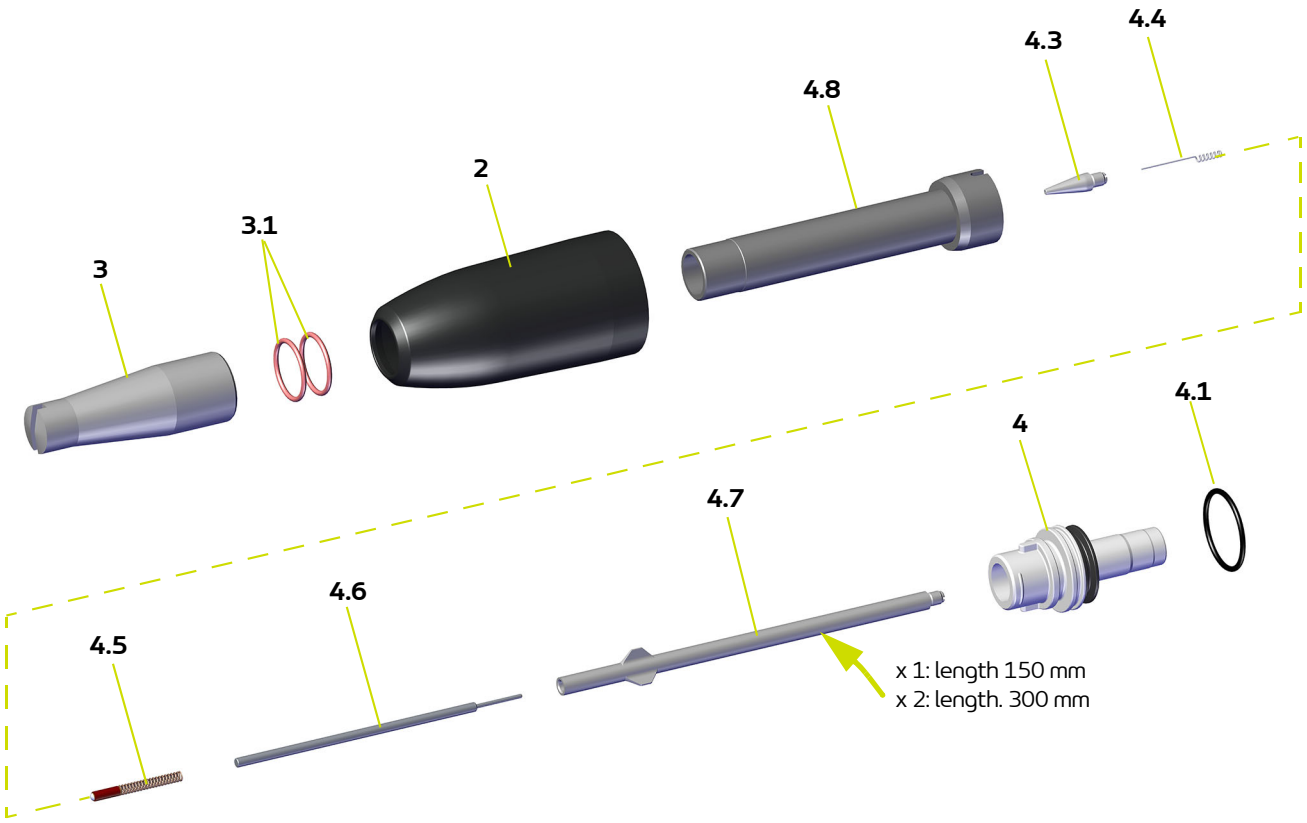
**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

### 8.4.2. Optional: Extended flat spray nozzle

| Part Number | Nozzle length (mm) | Body | Number of electrode extensions (*) | Nut | Spray deflector | Spring ionizer | Electrode extension | Electrode Support | Reinforce-ment sleeve |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 910028485 | 150 | 900021080 | 1 | 900018342 | 900020896<br>900021863<br>900021864 | 900017811 | 900017797 | 910027640 | - |
| 910028486 | 300 | 900021081 | 2 | | | | | | - |
| 910032772 | 450 | 900021083 | 3 | 900020473 | | | | 910032276 | 900020899 |
| 910032773 | 600 | 900021085 | 4 | | | | | | |

(*) Electrode extension including long electrode extension (900018739), 10 MΩ resistance with spring (910032309) and HV contact extended nozzle (900018741).

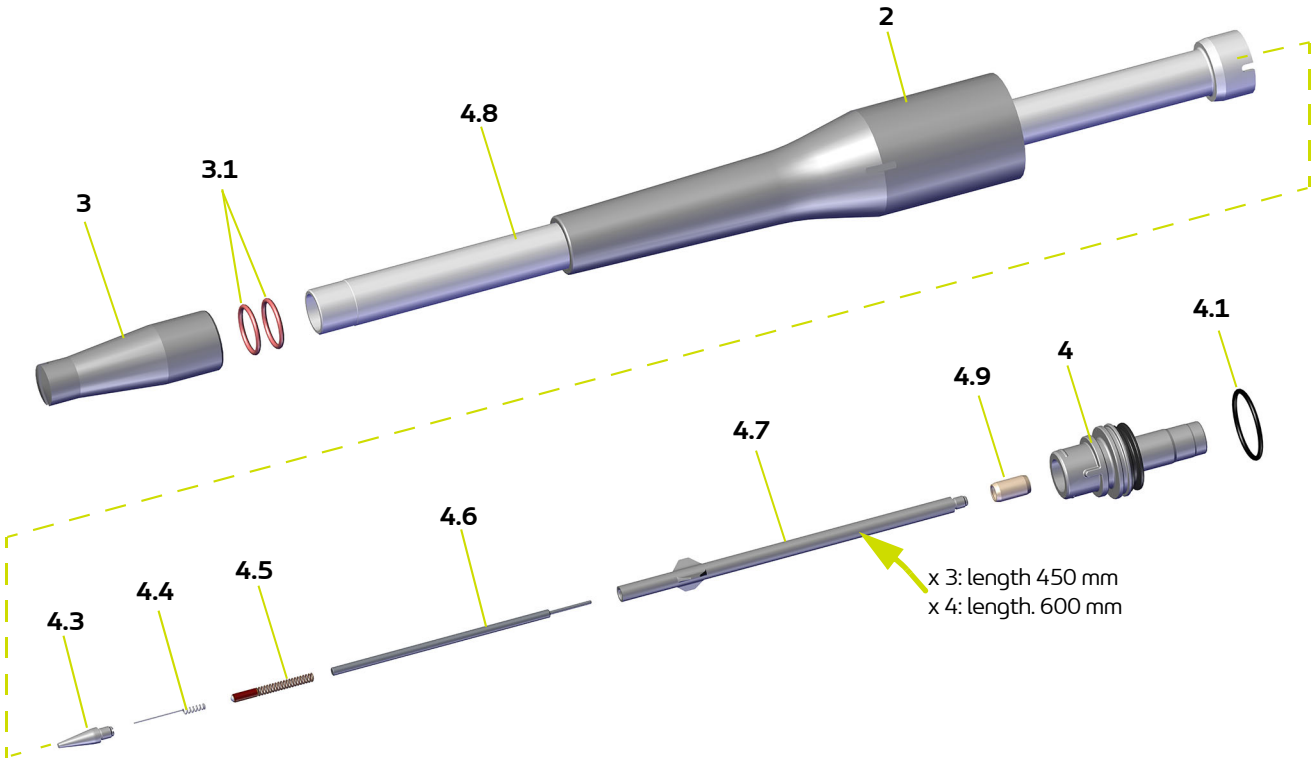
8.4.2.1. Lengths 150 and 300 mm



| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **910028485** | **Extended flat spray nozzle length: 150 mm** | **1** | **1** | **-** |
| | **910028486** | **Extended flat spray nozzle length: 300 mm** | **1** | **1** | **-** |
| **2** | 900018342 | Extended nozzle nut length: 150 to 300 | 1 | 1 | - |
| **3** | 900020896 | Flat spray narrow deflector for Extended nozzle | 1 | 1 | 1 |
| | 900021863 | Flat spray medium deflector for Extended nozzle | option | 1 | 1-2 |
| | 900021864 | Flat spray large deflector for Extended nozzle | option | 1 | 1-2 |
| **3.1** | EU9001917 | O-ring | 2 | 1 | 1-2 |
| **4** | **910027640** | **Flat spray electrode support length: 150 to 300 mm** (see § 8.4.1 page 47) | **1** | **1** | **1** |
| **4.1** | J2FTCF054 | O-ring (included in item 4) | 1 | 1 | 1 |
| **4.3** | 900017797 | Extension électrode | 1 | 1 | - |
| **4.4** | 900017811 | Ionizer spring | 1 | 1 | 1 |
| **4.5** | 910032309 | Resistance 10 MΩ with spring | 1 or 2 | 1 | 2 |
| **4.6** | 900018741 | HV Contact extended nozzle | 1 or 2 | 1 | 1-2 |
| **4.7** | 900018739 | Long electrode extension | 1 or 2 | 1 | - |
| **4.8** | 900021080 | Body length: 150 mm | 1 | 1 | - |
| | 900021081 | Body length: 300 mm | 1 | 1 | - |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

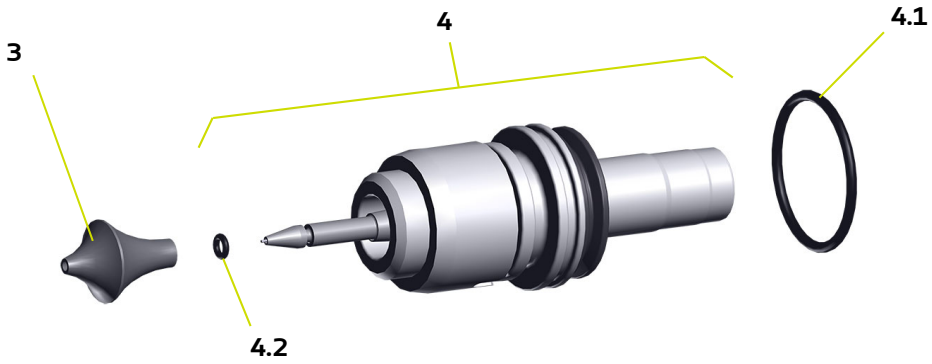
8.4.2.2. Lengths 450 and 600 mm




| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **910032772** | **Extended flat spray nozzle length: 450 mm** | **1** | **1** | **-** |
| | **910032773** | **Extended flat spray nozzle length: 600 mm** | **1** | **1** | **-** |
| **2** | 900020473 | Extended nozzle nut length: 450 to 600 mm | 1 | 1 | - |
| **3** | 900020896 | Flat spray narrow deflector for Extended nozzle | 1 | 1 | 1 |
| | 900021863 | Flat spray medium deflector for Extended nozzle | option | 1 | 1-2 |
| | 900021864 | Flat spray large deflector for Extended nozzle | option | 1 | 1-2 |
| **3.1** | EU9001917 | O-ring | 2 | 1 | 1-2 |
| **4** | **910032276** | **Reinforced electrode support length: 450 to 600 mm** | **1** | **1** | **1** |
| **4.1** | J2FTCF054 | O-ring (included in item 4) | 1 | 1 | 1 |
| **4.3** | 900017797 | Extension électrode | 1 | 1 | - |
| **4.4** | 900017811 | Ionizer spring | 1 | 1 | 1 |
| **4.5** | 910032309 | Resistance 10 MΩ with spring | 3 or 4 | 1 | 2 |
| **4.6** | 900018741 | HV Contact extended nozzle | 3 or 4 | 1 | 1-2 |
| **4.7** | 900018739 | Long electrode extension | 3 or 4 | 1 | - |
| **4.8** | 900021083 | Body length: 450 mm | 1 | 1 | - |
| | 900021085 | Body length: 600 mm | 1 | 1 | - |
| **4.9** | 900020899 | Reinforcement sleeve (from length: 450) (included in Item 4) | 1 | 1 | 1 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

8.4.3. Round spray




| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| **4** | **910027641** | **Round spray electrode support** | **1** | **1** | **1-2** |
| **4.1** | J2FTCF054 | O-ring (included in item 4) | 1 | 1 | 1-2 |
| **4.2** | J2CTPC020 | O-ring (included in item 4) | 1 | 1 | 1-2 |
| **3** | 1409259 | Round spray deflector, Dia.: 16 mm (white) | 1 | 1 | 1-2 |
| | 900008026 | HD Round spray deflector, Dia.: 16 mm (grey) | option | 1 | 1-2 |
| | 1411500 | Round spray deflector, Dia.: 12 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| | 1409260 | Round spray deflector, Dia.: 20 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| | 900008027 | HD Round spray deflector, Dia.: 20 mm (blue) | option | 1 | 1-2 |
| | 1411993 | Round spray deflector, Dia.: 25 mm (white) | option | 1 | 1-2 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

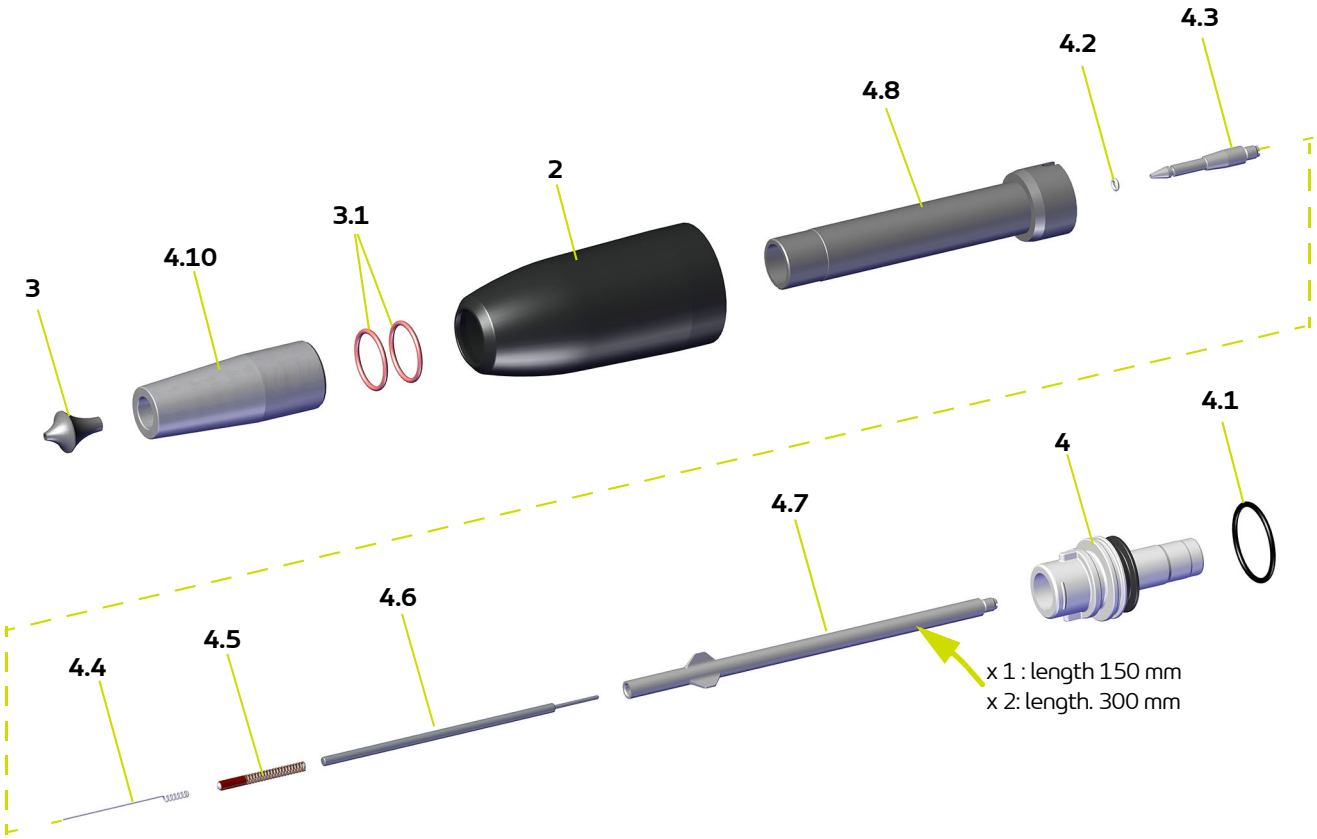
**The deflectors high durability (HD) are recommended when powder more abrasive is used.**

### 8.4.4. Option, Extended round spray nozzles

| Part Number | Nozzle length (mm) | Body | Number of electrode extensions (*) | Nut | Spray déflector | Spring ionizer | Electrode extension | Electrode Support | Reinforce-ment sleeve |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 910028576 | 150 | 900021080 | 1 | 900018342 | 900020904 | 900018523 | 900017552 | 910027641 | - |
| 910028575 | 300 | 900021081 | 2 | | | | | | - |
| 910030942 | 450 | 900021083 | 3 | 900020473 | | | | 910032276 | 900020899 |
| 910029099 | 600 | 900021085 | 4 | | | | | | |
| 910031754 | 1050 | 900020467 | 7 | | | | | | |
| 910032347 | 1500 | 900021066 | 10 | | | | | | |

(*) Electrode extension including long electrode extension (900018739), 10 MΩ resistance with spring (910032309) and HV contact extended nozzle (900018741).

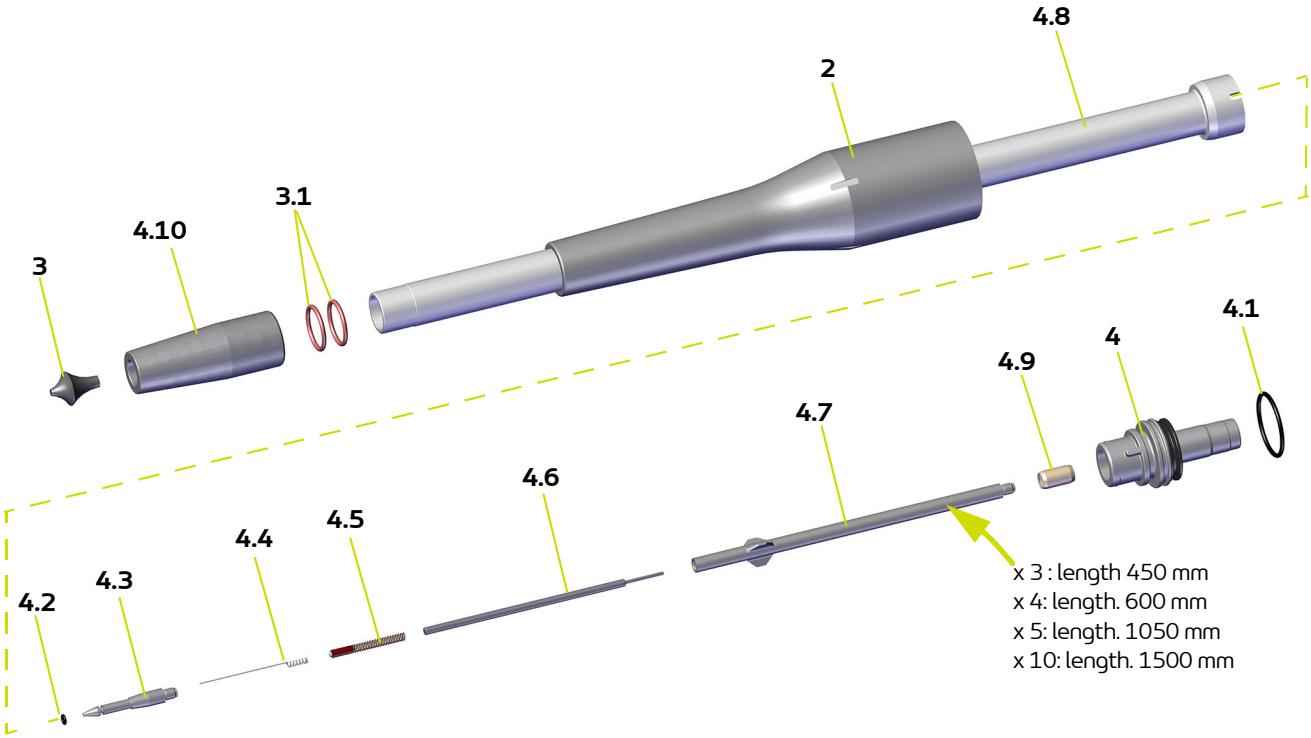
8.4.4.1. Lengths 150 and 300 mm



| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Mainte-nance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **910028576** | **Extended round spray nozzle length: 150 mm** | **1** | **1** | **-** |
| | **910028575** | **Extended round spray nozzle length: 300 mm** | **1** | **1** | **-** |
| **2** | 900018342 | Extended nozzle nut length: 150 to 300 | 1 | 1 | - |
| **3** | 1409259 | Round spray deflector, Dia.: 16 mm (white) | 1 | 1 | 1-2 |
| | 900008026 | HD Round spray deflector, Dia.: 16 mm (grey) | option | 1 | 1-2 |
| | 1411500 | Round spray deflector, Dia.: 12 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| | 1409260 | Round spray deflector, Dia.: 20 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| | 900008027 | HD Round spray deflector, Dia.: 20 mm (blue) | option | 1 | 1-2 |
| | 1411993 | Round spray deflector, Dia.: 25 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| **3.1** | EU9001917 | O-ring | 2 | 1 | 1-2 |
| **4** | **910027641** | **Round spray electrode support** (see § 8.4.3 page 52) | **1** | **1** | **1** |
| **4.1** | J2FTCF054 | O-ring (included in item **22**) | 1 | 1 | 1-2 |
| **4.2** | J2CTPC020 | O-ring (included in item 22) | 1 | 1 | 1-2 |
| **4.3** | 900017552 | Electrode extension | 1 | 1 | - |
| **4.4** | 900018523 | Ionizer spring | 1 | 1 | 1 |
| **4.5** | 910032309 | Resistance 10 MΩ with spring | 1 ou 2 | 1 | 1 |
| **4.6** | 900018741 | HV Contact extended nozzle | 1 ou 2 | 1 | 1-2 |
| **4.7** | 900018739 | Long electrode extension | 1 ou 2 | 1 | - |
| **4.8** | 900021080 | Body length: 150 mm | 1 | 1 | - |
| | 900021081 | Body length: 300 mm | 1 | 1 | - |
| **4.10** | 900020904 | Extended nozzle round spray deflector | 1 | 1 | 1-2 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

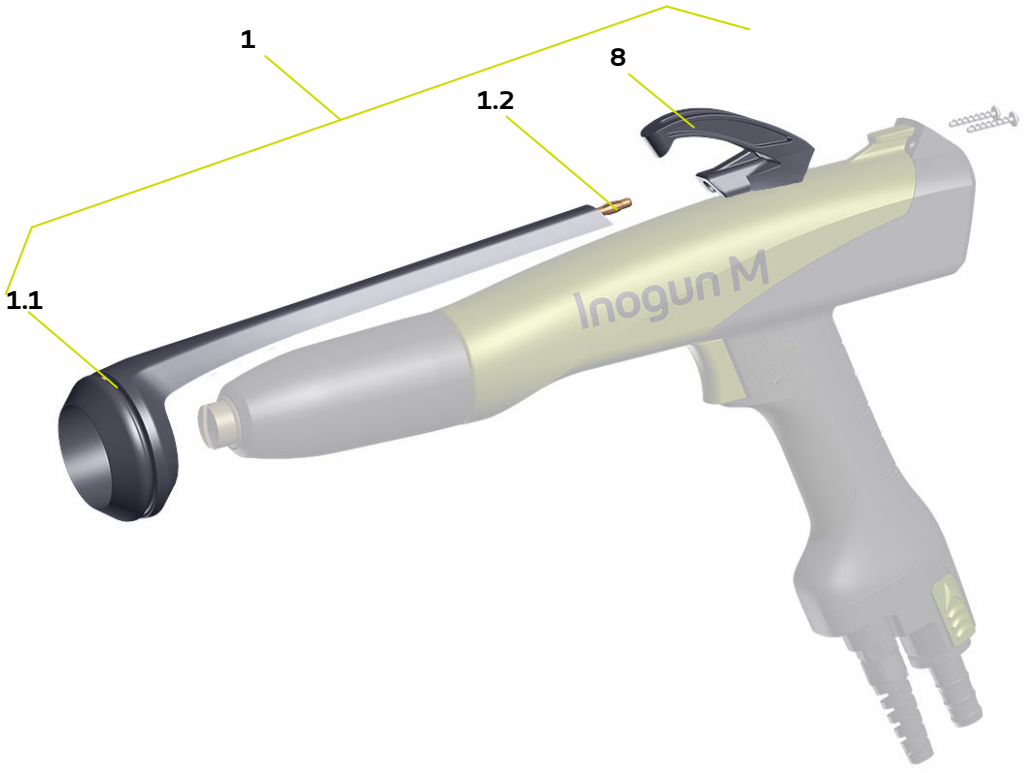
8.4.4.2. Lengths from 450 to 1500 mm



| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Mainte-nance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| | **910030942** | **Extended round spray nozzle length: 450 mm** | **1** | **1** | **-** |
| | **910029099** | **Extended round spray nozzle length: 600 mm** | **1** | **1** | **-** |
| | **910031754** | **Extended round spray nozzle length: 1050 mm** | **1** | **1** | **-** |
| | **910032347** | **Extended round spray nozzle length: 1500 mm** | **1** | **1** | **-** |
| **2** | 900020473 | Extended nozzle nut length: 450 to 600 | 1 | 1 | - |
| **3** | 1409259 | Round spray deflector, Dia.: 16 mm (white) | 1 | 1 | 1-2 |
| | 900008026 | HD Round spray deflector, Dia.: 16 mm (grey) | option | 1 | 1-2 |
| | 1411500 | Round spray deflector, Dia.: 12 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| | 1409260 | Round spray deflector, Dia.: 20 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| | 900008027 | HD Round spray deflector, Dia.: 20 mm (blue) | option | 1 | 1-2 |
| | 1411993 | Round spray deflector, Dia.: 25 mm (white) | option | 1 | 1-2 |
| **3.1** | EU9001917 | O-ring | 2 | 1 | 1-2 |
| **4** | **910032276** | **Reinforced electrode support length: 450 to 600 mm** | **1** | **1** | **1** |
| **4.1** | J2FTCF054 | O-ring (included in item.4) | 1 | 1 | 1 |
| **4.2** | J2CTPC020 | O-ring (included in item.4) | 1 | 1 | 1-2 |
| **4.3** | 900017552 | Electrode extension | 1 | 1 | - |
| **4.4** | 900018523 | Ressort ioniseur | 1 | 1 | 1 |
| **4.5** | 910032309 | Resistance 10 MΩ with spring | X | 1 | 1 |
| **4.6** | 900018741 | HV Contact extended nozzle | X | 1 | 1-2 |
| **4.7** | 900018739 | Long electrode extension | X | 1 | - |
| **4.8** | 900021083 | Body length: 450 mm | 1 | 1 | - |
| | 900021085 | Body length: 600 mm | 1 | 1 | - |
| | 900020467 | Body length: 1050 mm | 1 | 1 | - |
| | 900021066 | Body length: 1500 mm | 1 | 1 | - |
| **4.9** | 900020899 | Reinforcement sleeve (from length: 450) (included in item. 4) | 1 | 1 | 1 |
| **4.10** | 900020904 | Extended nozzle round spray deflector | 1 | 1 | 1-2 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 8.5. Counter-electrode assembly

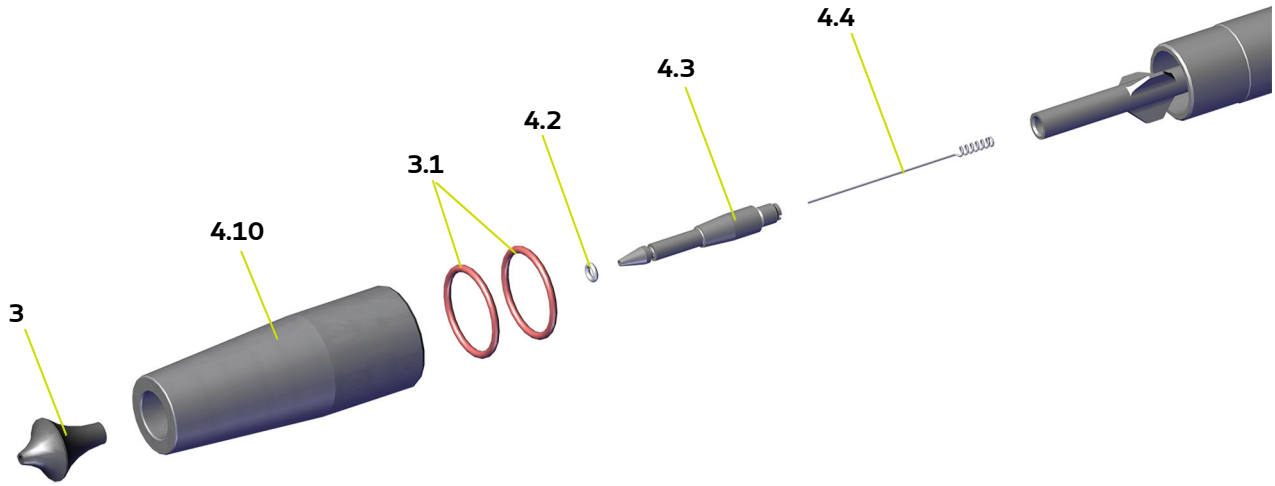



| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | **910031755** | **Counter-electrode assembly** | **1** | **1** | **-** |
| **1.1** | J3ETOR097 | O-ring (included in item 1) | 1 | 1 | 1-2 |
| **1.2** | 110001096 | Banana plug Dia:4 (included in item 1) | 1 | 1 | 1 |
| **8** | 900021017 | Conductive hook | 1 | 1 | - |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 8.6. Spray type conversion kits for extended nozzles

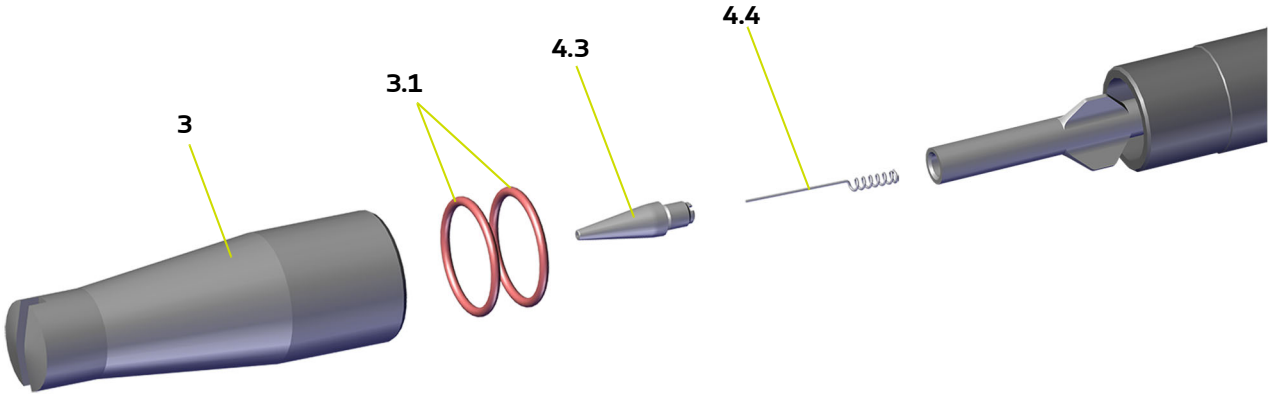
### 8.6.1. Kit for converting a flat spray into a round spray for extended nozzles




| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| **22** | **910032710** | **Kit for converting a flat spray into a round spray for extended nozzles** | **1** | **1** | **-** |
| **3** | 1409259 | Round spray deflector Dia: 16 mm (white) | 1 | 1 | 1-2 |
| **3.1** | 900020904 | Extended nozzle round spray deflector | 1 | 1 | - |
| **4.2** | EU9001917 | O-ring | 2 | 1 | 1-2 |
| **4.3** | J2CTPC020 | O-ring | 1 | 1 | 1-2 |
| **4.4** | 900017552 | Round spray electrode extension | 1 | 1 | - |
| **4.10** | 900018523 | Round spray ionizer spring | 1 | 1 | 1 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 8.6.2. Kit for converting a round spray into a flat spray for extended nozzles




| Item | Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| **23** | **910032709** | **Kit for converting a round jet into a flat spray for extended nozzles** | **1** | **1** | **-** |
| **3** | 900020896 | Flat spray narrow deflector for Extended nozzle | 1 | 1 | 1-2 |
| **3.1** | EU9001917 | O-ring | 2 | 1 | 1-2 |
| **4.3** | 900017797 | Flat spray electrode extension | 1 | 1 | - |
| **4.4** | 900017811 | Flat spray ionizer spring | 1 | 1 | 1 |
| **Option** | | | | | |
| **3** | 900021863 | Flat spray medium deflector for Extended nozzle | option | 1 | 1-2 |
| | 900021864 | Flat spray large deflector for Extended nozzle | option | 1 | 1-2 |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 8.7. Additional equipment

Manual flush filter

| Part Number | Description | Qty | Unit of sale | Maintenance level for spare parts (*) |
|---|---|---|---|---|
| 160000148 | 5µm air filter | 1 | 1 | 1 - 2 |
| F6RLCS204 | Male union | 2 | 1 | - |
| X3AVSY119 | Screw Chc M4 x12 steel 8/8 zinc plated | 2 | 1 | - |
| X2BDMU004 | Washer M4 U zinc plated steel | 2 | 1 | - |

**(*)**
**Level 1: 1st emergency parts**
**Level 2: Wearing parts**

## 9. Revision index History

| Created by | | Checked by: S. Tadem | Approved by S. Court | |
|---|---|---|---|---|
| **Date** | **By:** | **Index** | **Purpose of the modification and location** | |
| 07/2020 | S. Court | A | First issue | |
| 09/2020 | S. Court | B | Addition of the dual control of the gun, modification of the tightening torques, addition of spare parts o-rings, modification of illustrations and modification of the filter part number. | § 2, 5, 7 and 9 |
| 07/2021 | O. Aubin | C | Add:<br>- CSA certification,<br>- Inogun M + gun version<br>- extended nozzles,<br>- wire guide for HV cascade<br>- counter electrode<br>- spray type conversion kits<br>- P/N of equipped trigger | § 1, 3.2, 7.3.3, 9.1, 9.2, 9.3, 9.4, 9.5and 9.6 |
| 09/2022 | O. Aubin | D | UKCA and QPS Marking<br>Transfer of CSA certification to QPS<br>Change of identity and logo<br>Update of the graphic charter<br>Add medium and large deflectors | § 8.4.2 and 8.4.6 |
| 09/2025 | S. Court | E | Add procedure for replacing the latch.<br>Add latch and spring part numbers to spare parts.<br>Change the O-ring part number in the electrode supports. | § 6.4.9<br>§ 8.1.1 and 8.1.2<br>§ 8.4.1, 8.4.2.1, 8.4.2.2, 8.4.3, 8.4.4.1 and 8.4.4.2 |

# 10. Appendices

## 10.1. Preventive maintenance plan

# PLAN DE MAINTENANCE PREVENTIVE / *PREVENTIVE MAINTENANCE PLAN*

| Numéro d'ordre *Serial* | **Ensemble** - *Assembly* | **Sous ensemble** *Sub assembly* | **Désignation de l'élément** *Designation of the assembly* | **Pour 1 ensemble** - *For 1 assembly* | | | | | | | | | | **Manuel d'utilisation** *Instruction manual* | **Outil** *Tool* | **Commentaires** Notes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Action à effectuer** *Action to carry out* | **Temps prévu** *Estimated Time* **(1)** | | **Périodicité** *Periodicity* ( H / *hour*) **(2)** | **Acteurs Métiers** *Operators - skill* **(3)** | | | | **Niveau** *Level* **(4)** | | | | |
| | | | | | *100eme H* | *mn* | | *M* | *F* | *E* | *A* | *1* | *2* | | | |

**(1)** Temps moyen d'intervention à titre indicatif, et à ajuster par les équipes d'intervention du site */ This average intervention time is given for information and should be adjusted by the operating teams on site.*
**(2)** Les périodicités mentionnées sont des moyennes basées sur l'expérience de **Sames**. A charge des utilisateurs de les adapter aux conditions de leur installation notamment en fonction de la nature des produits utilisés, des vitesses de travail, etc. **Sames** se réserve le droit de modifier les informations mentionnées dans ce document, sans préavis */ The given periodicities are averages based on* **Sames** *experience. It is the responsibility of the operators to adapt them to the conditions of their installation, in particular with respect to the nature of the products being used, the work speeds, etc. Sames reserves the right to change the information in this document without notice.*
**(3)** M : Mécanicien - F : Spécialiste fluide - E : Electricien - A : Automaticien */ M : Mechanic - F : Fluid specialist - E : Electrician - A : Automation specialist*
**(4)** 1 = Niveau de Base, 2 = Niveau Avancé */ 1 = Basic level, 2 = Advanced level*

**Avant toute intervention, se référer au chapitre sécurité du manuel de l'équipement / *Before any intervention, see chapter safety equipment manual***

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | Équipement *Equipment* | Tuyaux et raccords poudre *Hoses and unions powder* | Contrôle usure / fuite *Wear / Leakage check* | 1,66 | 1 | 8 | X | | | | 1 | | | | A chaque début de production *Every start production* |
| 2 | | Équipement *Equipment* | Tuyaux et raccords pneumatique *Hoses and unions* | Contrôle usure / fuite *Wear / Leakage check* | 1,66 | 1 | 8 | X | | | | 1 | | | | A chaque début de production *Every start production* |
| 3 | | Équipement *Equipment* | Boitier de commande arrière *Rear control box* | Vérification état et fonctionnalité *Checking status and functionality* | 1,66 | 1 | 8 | X | | | | 1 | | | | A chaque début de production *Every start production* |
| 4 | | Équipement *Equipment* | Gachette *Trigger* | Vérification état et fonctionnalité *Checking status and functionality* | 1,66 | 1 | 8 | X | | | | 1 | | | | A chaque début de production *Every start production* |
| 5 | | Équipement *Equipment* | Projecteur, buse, électrode et conduit poudre *Projector, nozzle, electrode and powder pipe* | Nettoyage avec air comprimé *Cleaning with compressed air* | 8,33 | 5 | 8 | X | | | | 1 | | | | A chaque arrêt de production - Pression maxi 2,5 bars *Every break time - Air pressure max 2,5Bars* |
| 6 | | Équipement *Equipment* | Buse et déflecteur *Spray-gun nozzle and deflector* | Nettoyage *Cleaning* | 8,33 | 5 | 40 | X | | | | 1 | | | | Solvant MIBK (Méthyle Isobutyl Cétone) *Solvent MIBK (Methyl Isobutyl Ketone)* |
| 7 | | Équipement *Equipment* | Support électrode *Electrode support* | Vérification encrassement électrode *Checking for electrode contamination* | 1,66 | 1 | 40 | X | | | | 1 | | | | |
| 8 | **Inogun M Pistolet poudre** *Inogun M Spray gun* | Équipement *Equipment* | Support électrode *Electrode support* | Vérification joint conducteur *Checking conductive O-ring* | 1,66 | 1 | 40 | X | | | | 1 | | | | |

**Sames**
13, chemin de Malacher
38240 Meylan - France
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60

# PLAN DE MAINTENANCE PREVENTIVE / *PREVENTIVE MAINTENANCE PLAN*

| Numéro d'ordre *Serial* | **Ensemble** - *Assembly* | **Sous ensemble** *Sub assembly* | **Désignation de l'élément** *Designation of the assembly* | **Pour 1 ensemble** - *For 1 assembly* | | | | | | | | | | **Manuel d'utilisation** *Instruction manual* | **Outil** *Tool* | **Commentaires** Notes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | **Action à effectuer** *Action to carry out* | **Temps prévu** *Estimated Time* **(1)** | | **Périodicité** *Periodicity* ( H / *hour*) **(2)** | **Acteurs Métiers** *Operators - skill* **(3)** | | | | **Niveau** *Level* **(4)** | | | | |
| | | | | | *100eme H* | *mn* | | *M* | *F* | *E* | *A* | *1* | *2* | | | |
| 9 | | Équipement *Equipment* | Contact HT canon *HV contact barrel* | Vérification propreté contact *Checking contact cleanliness* | 1,66 | 1 | 40 | X | | | | 1 | | | | |
| 10 | | Équipement *Equipment* | Contact *Barrel* | Vérification orifice sortie air de soufflage électrode *Checking the cleanliness of the blowing air outlet electrode* | 1,66 | 1 | 40 | X | | | | 1 | | | | |
| 11 | | Équipement *Equipment* | Coude poudre *Elbow powder* | Vérification état d'usure et encrassement *Checking the state of wear and soiling* | 1,66 | 1 | 500 (4 fois/an) | X | | | | | 2 | (DRT7132) | Tournevis empreinte Philips PH1 *Philips screwdriver PH1* | Remplacement si nécessaire *Replace if it is required* |
| 12 | | Équipement *Equipment* | Câblage *Wiring* | Vérification hygiène connectique *Checking wiring* | 1,66 | 1 | 1000 (2 fois/an) | | | X | | | 2 | | | |
| 13 | | Paramètre process *Process parameter* | Unité haute tension *High voltage unit* | Essais Haute tension *High voltage test* | 3,33 | 2 | 1000 (2 fois/an) | | | X | | | 2 | | | |
| 14 | | Projecteur *Spray gun* | Fixations *Fixations* | Vérification fixation appareil *Checking fixing projector* | 3,33 | 2 | 1000 (2 fois/an) | X | | | | | 2 | | | |
| 15 | | Équipement *Equipment* | Coude poudre *Elbow powder* | Remplacement *Replacement* | 16,66 | 10 | | X | | | | | 2 | (DRT7132) | Tournevis empreinte Philips PH1 *Philips screwdriver PH1* | |
| 16 | (DRT7132) | Projecteur *Spray gun* | Buse *Spray gun nozzle* | Vérification pulvérisation poudre *Checking spray* | 1,66 | 1 | | X | | | | 1 | 2 | | | Durant la production *During production* |
| 17 | **Pièces de rechange** *Spare parts* | Stock *Stock* | Pièces *Spare parts* | Vérification disponibilité des pièces de première urgence *Checking availability of spare parts* | 8,33 | 5 | 2 fois/an | X | X | | | 1 | 2 | | | |

**Sames**
13, chemin de Malacher
38240 Meylan - France
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60

## 10.2. EU and UK declarations of conformity

# UE DECLARATION OF CONFORMITY

(1) **The manufacturer herewith declares that the equipment is in conformity with the relevant Union harmonization legislation.**

<table>
<tr><td colspan="2">(2) Equipment type</td><td colspan="4">PULVERISATEUR ELECTROSTATIQUE DE PEINTURE POUDRE /<br>ELECTROSTATIC POWDER PAINT SPRAY SYSTEM<br>Inogun M ou/or Inogun M+ avec/with Inobox ou/or Inocontroller</td></tr>
<tr><td rowspan="8">(3) Applicable Directives</td><td rowspan="6">2014/34/UE<br>ATEX Directive</td><td rowspan="3">(4) Markings</td><td colspan="2">Sprayer Inogun M / M+ : Ex II 2 D 2 mJ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Control module Inobox : Ex II 3 (2) D [2 mJ]<br>Matériel associé Inobox peut être installé en zone 22<br>Associated equipment Inobox can be installed in zone 22</td></tr>
<tr><td colspan="2">Control module Inocontroller : Ex II (2) D [2 mJ]<br>Matériel associé Inoncontroller doit être installé en zone sûre (zone non dangereuse)<br>Associated equipment Inoncontroller must be installed in safe zone (non explosive area)</td></tr>
<tr><td>(5) Harmonised standards</td><td>EN 50177 : 2009 / A1 : 2013<br>EN 50050-2 : 2013</td><td>EN 60079-0 : 2018<br>EN 60079-31 : 2014</td></tr>
<tr><td colspan="3">Le produit a fait l'objet d'un examen d'impact des modifications majeures introduites par les nouvelles normes EN 60079-31 : 2024 et EN 60079-0/A11 : 2024 et il est toujours conforme aux exigences essentielles de la directive ATEX / The product has been subject to an impact assessment of the major changes introduced by the new standards EN 60079-31 : 2024 and EN 60079-0/A11 : 2024 and it still complies with the essential requirements of the ATEX directive.</td></tr>
<tr><td>(6) Conformity assessment procedures</td><td>UE type examination certificate :<br>INERIS 19ATEX0021X<br>Production Quality Assurance Notification :<br>INERIS 07ATEXQ401</td><td>Notified Body :<br>INERIS 0080<br>60550 Verneuil-en-Halatte<br>France</td></tr>
<tr><td colspan="3">Le signe X placé derrière le numéro d'attestation d'examen UE de type indique que cet appareil est soumis à des conditions spéciales d'utilisation: cet appareil est prévu pour une gamme de températures ambiantes de 0°C à 40°C. Lors de l'installation, l'utilisateur devra tenir compte du fait que le clavier du module de commande Inobox n'a subi qu'un choc mécanique faible (groupe II suivant EN 60079-0). Le module de commande Inobox doit être protégé de la lumière.<br>The X sign placed after the EU type examination certificate number indicates that this equipment is intended for an ambient temperature range of 0°C to 40°C. During the installation, the user will take into consideration that the keypad underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk (Group II according to EN 60079-0), and must be protected against the high mechanical hazard risk. The Inobox has to be protected from light.</td></tr>
<tr><td>2014/30/UE<br>Electromagnetic Compatibility Directive</td><td>(5) Harmonised standards</td><td>Inocontroller + Inogun A :<br>EN 61000-6-4 : 2007 /A1 : 2011<br>EN 61000-6-2 : 2005</td><td>Inobox + Inogun M :<br>EN 61326-1 : 2013<br>EN 50663 : 2017<br>EN 62479 : 2010</td></tr>
<tr><td>2014/35/UE<br>Low Voltage Directive</td><td>(5) Harmonised standards</td><td colspan="2">EN 61010-1 : 2011</td></tr>
<tr><td colspan="5">(7) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</td></tr>
</table>

**R&D Manager of MEYLAN site :** Cyrille MEDARD

Established in Meylan - France

Cyrille MEDARD certifié par tomorro

Cyrille MEDARD
cyrille.medard@sames.com
2026-02-24T10:29:23.000Z

# UE DECLARATION OF CONFORMITY

| | |
|---|---|
| (1) | Le Fabricant déclare que le matériel désigné ci-après est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable suivante/ Der Hersteller erklärt, dass das nachfolgend bezeichnete Material den folgenden anwendbaren Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht / El fabricante declara que el equipo designado a continuación es conforme con la siguiente legislación de armonización de la UE aplicable / Il fabbricante dichiara che l'attrezzatura designata di seguito è conforme alla seguente legislazione di armonizzazione UE applicabile / O Fabricante declara que o equipamento designado abaixo está em conformidade com a seguinte legislação de harmonização aplicável da UE / Producent deklaruje, że urządzenie wskazane poniżej jest zgodne z następującymi obowiązującymi przepisami harmonizacyjnymi UE/ De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven apparatuur in overeenstemming is met de volgende toepasselijke EU-harmonisatiewetgeving/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Producenten erklærer, at det nedenfor angivne udstyr er i overensstemmelse med følgende gældende EU-harmoniseringslovgivning/ Valmistaja vakuuttaa, että jäljempänä mainitut laitteet ovat seuraavien sovellettavien EU:n yhdenmukaistamislainsäädäntöjen mukaisia./ Tootja kinnitab, et allpool nimetatud seadmed vastavad järgmistele kohaldatavatele ELi ühtlustamise õigusaktidele./ Ražotājs apliecina, ka turpmāk norādītās iekārtas atbilst šādiem piemērojamiem ES saskaņošanas tiesību aktiem./ Gamintojas pareiškia, kad toliau nurodyta įranga atitinka šiuos taikytinus ES derinamuosius teisės aktus/ Производителят декларира, че посоченото по-долу оборудване е в съответствие със следното приложимо законодателство на ЕС за хармонизация/ A gyártó kijelenti, hogy az alább megjelölt berendezés megfelel a következő alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályoknak / Producătorul declară că echipamentul desemnat mai jos este în conformitate cu următoarea legislație de armonizare a UE aplicabilă/ Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που αναφέρεται κατωτέρω συμμορφώνεται με την ακόλουθη ισχύουσα νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ/ Proizvođač ovime izjavljuje da je oprema u skladu sa zakonskim zahtjevima Ujedinjene Kraljevine./ Výrobca vyhlasuje, že nižšie uvedené zariadenie je v súlade s týmito platnými harmonizačnými právnymi predpismi EÚ/ Proizvajalec izjavlja, da je spodaj navedena oprema skladna z naslednjo veljavno usklajevalno zakonodajo EU/ Производитель заявляет, что указанное ниже оборудование соответствует следующим применимым законодательным актам ЕС по гармонизации/ 製造者は、以下に指定された装置が、適用される以下のEU調和法に適合していることを宣言する。/ **制造商声明，下面指定的设备符合以下适用的欧盟协调立法。** |
| (2) | Type d'équipement/ Art der Ausrüstung/ Tipo de equipo/ Tipo di attrezzatura/ Tipo de equipamento/ Rodzaj sprzętu/ Type uitrusting/ Typ zařízení/ Typ av anordning/ Type af anordning/ Laitteen tyyppi/ Seadme tüüp/ Iekārtas tips/ Įrangos tipas/ Вид оборудване/ A berendezés típusa/ Tipul de echipament/ Τύπος εξοπλισμού/ Vrsta opreme/ Typ zariadenia/ Vrsta naprave/ Тип оборудования/ 機器の種類/ **设备类型** |
| (3) | Directives applicables/Anwendbare Richtlinien/Directivas aplicables/Direttive applicabili/Directivas aplicáveis/Obowiązujące dyrektywy/Toepasselijke richtlijnen/Platné směrnice/Tillämpliga direktiv/Gældende direktiver/Sovellettavat direktiivit/Kohaldatavad direktiivid/Piemērojamās direktīvas/Taikomos direktyvos/Приложими директиви/Alkalmazandó irányelvek/Directive aplicabile/Ισχύουσες οδηγίες/Primjenjive smjernice/Uplatniteľné smernice/Veljavne direktive/Применимые директивы/**適用される指令/适用的指令** |
| (4) | Marquage/Markierung/Marcado/Marcatura/Marcação/Znakowanie/Markering/Označení/Märkning/Mærkning/Merkintä/Märgistus/Marķējums/Ženklinimas/Маркировка/Jelölés/Marcare/Σήμανση/Obilježava/Označivanie /Označevanje/Маркировка/**マーキング** / 标识 |
| (5) | Normes harmonisées/Harmonisierte Normen / Normas armonizadas/ Norme armonizzate/Normas harmonizadas /Normy zharmonizowane /Geharmoniseerde normen /Harmonizované normy /Harmoniserade standarder /Harmoniserede standarder /Yhdenmukaistetut standardit /Harmoneeritud standardid /Saskaņotie standarti /Suderinti standartai /Хармонизирани стандарти /Harmonizált szabványok / Standarde armonizate/ Εναρμονισμένα πρότυπα /Harmonizirani standardi /Harmonizované normy /Usklajeni standardi /Гармонизированные стандарты /**整合規格** /协调标准 |
| (6) | Procédure d'évaluation de la conformité/Verfahren der Konformitätsbewertung/Procedimiento de evaluación de la conformidad/Procedura di valutazione della conformità/Procedimento de avaliação da conformidade/Procedura oceny zgodności/Conformiteitsbeoordelingsprocedure/Postup posuzování shody / Förfarande för bedömning av överensstämmelse/Procedure for overensstemmelsesvurdering /Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely / Vastavushindamismenetlus/Atbilstības novērtēšanas procedūra /Atitikties vertinimo procedūra /Процедура за оценка на съответствието /Megfelelőségértékelési eljárás / Procedura de evaluare a conformității/Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης /Postupak ocjene usklađenosti /Postup posudzovania zhody /Postopek ugotavljanja skladnosti /Процедура оценки соответствия / **適合性評価手順/ 符合性评估程序** |
| (7) | Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante./ Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore./ Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante./ Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./ Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eget ansvar./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla./ Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel./ Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību./ Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas./ Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя./ Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki./ Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului./ Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή./ Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača./ Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu./ Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec./ Din id-dikjarazzjoni ta' konformità għandha tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur./ Данная декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя./ **この適合宣言は、製造者の単独責任のもとで発行されています。/本符合性声明由制造商全**权负责发布。 |

**Sames**
Siège Social / Headquarter: 13, chemin de Malacher - CS70086 - 38243 Meylan Cedex - France - Tél / Phone: +33 (0)4 76 41 60 60
SAS au capital de 12.720.000 euros | RCS Grenoble: 572 051 688 | Code APE: 2829B | TVA intracom: FR36 572051688
info@sames.com - www.sames.com | Société d'EXEL Industries / EXEL Industries company

# UK DECLARATION OF CONFORMITY

(1) **The manufacturer herewith declares that the equipment is in conformity with the relevant Union harmonization legislation.**

<table>
<tr><td colspan="2">(2) Equipment type</td><td colspan="3">PULVERISATEUR ELECTROSTATIQUE DE PEINTURE POUDRE /<br>ELECTROSTATIC POWDER PAINT SPRAY SYSTEM</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3">Inogun M ou/or Inogun M+ avec/with Inobox ou/or Inocontroller</td></tr>
<tr><td rowspan="8">(3) Applicable Directives</td><td rowspan="5">2016 No. 1107</td><td rowspan="3">(4) Markings</td><td colspan="2">Sprayer Inogun M / M+: Ⓔx II 2 D 2 mJ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Control module Inobox : Ⓔx II 3 (2) D [2 mJ]<br>Matériel associé Inobox peut être installé en zone 22<br>Associated equipment Inobox can be installed in zone 22</td></tr>
<tr><td colspan="2">Control module Inocontroller : Ⓔx II (2) D [2 mJ]<br>Matériel associé Inoncontroller doit être installé en zone sûre (zone non dangereuse)<br>Associated equipment Inoncontroller must be installed in safe zone (non explosive area)</td></tr>
<tr><td>(5) Designated standards</td><td>EN 50177 : 2009 / A1 : 2013<br>EN 50050-2 : 2013</td><td>EN 60079-0 : 2018<br>EN 60079-31 : 2014</td></tr>
<tr><td colspan="3">Le produit a fait l’objet d’un examen d’impact des modifications majeures introduites par les nouvelles normes EN 60079-31 : 2024 et EN 60079-0/A11 : 2024 et il est toujours conforme aux exigences essentielles de la directive ATEX / The product has been subject to an impact assessment of the major changes introduced by the new standards EN 60079-31 : 2024 and EN 60079-0/A11 : 2024 and it still complies with the essential requirements of the ATEX directive.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">(6) Conformity assessment procedures</td><td>UK type examination certificate :<br>CML 21UKEX9797X</td><td rowspan="2">Approved Body 2503 :<br>Eurofins E&E CML Limited<br>Newport Business Park, New Port Road<br>Ellesmere Port CH65 4LZ UK</td></tr>
<tr><td>Production Quality Assurance Notification :<br>CML 21UKQAN14372</td></tr>
<tr><td colspan="3">Le signe X placé derrière le numéro d'attestation d'examen UK de type indique que cet appareil est soumis à des conditions spéciales d’utilisation: cet appareil est prévu pour une gamme de températures ambiantes de 0°C à 40°C. Lors de l’installation, l’utilisateur devra tenir compte du fait que le clavier du module de commande Inobox n’a subi qu’un choc mécanique faible (groupe II suivant EN 60079-0). Le module de commande Inobox doit être protégé de la lumière.<br>The X sign placed after the UK type examination certificate number indicates that this equipment is intended for an ambient temperature range of 0°C to 40°C. During the installation, the user will take into consideration that the keypad underwent only a shock corresponding to an energy of a low risk (Group II according to EN 60079-0), and must be protected against the high mechanical hazard risk. The Inobox has to be protected from light.</td></tr>
<tr><td>2016 No. 1091</td><td>(5) Designated standards</td><td>Inocontroller + Inogun A :<br>EN 61000-6-4 : 2007 /A1 : 2011<br>EN 61000-6-2 : 2005</td><td>Inobox + Inogun M :<br>EN 61326-1 : 2013<br>EN 50663 : 2017<br>EN 62479 : 2010</td></tr>
<tr><td>2016 No. 1101</td><td>(5) Designated standards</td><td colspan="2">EN 61010-1 : 2011</td></tr>
<tr><td colspan="5">(7) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</td></tr>
</table>

**R&D Manager of MEYLAN site :** Cyrille MEDARD

Established in Meylan – France
**UK Representative:** Lesley OLIVE - Berthoud Sprayers Limited
Venture House, Boston Enterprise Centre, Enterprise Way
Boston PE21 7TW, UK

Cyrille MEDARD
certifié par tomorro

Cyrille MEDARD
cyrille.medard@sames.com
2026-02-24T10:29:26.000Z

# UK DECLARATION OF CONFORMITY

| | |
|---|---|
| (1) | Le Fabricant déclare que le matériel désigné ci-après est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable suivante/ Der Hersteller erklärt, dass das nachfolgend bezeichnete Material den folgenden anwendbaren Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht / El fabricante declara que el equipo designado a continuación es conforme con la siguiente legislación de armonización de la UE aplicable / Il fabbricante dichiara che l'attrezzatura designata di seguito è conforme alla seguente legislazione di armonizzazione UE applicabile / O Fabricante declara que o equipamento designado abaixo está em conformidade com a seguinte legislação de harmonização aplicável da UE / Producent deklaruje, że urządzenie wskazane poniżej jest zgodne z następującymi obowiązującymi przepisami harmonizacyjnymi UE/ De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven apparatuur in overeenstemming is met de volgende toepasselijke EU-harmonisatiewetgeving/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Výrobce prohlašuje, že níže uvedené zařízení je ve shodě s těmito platnými harmonizačními právními předpisy EU/ Producenten erklærer, at det nedenfor angivne udstyr er i overensstemmelse med følgende gældende EU-harmoniseringslovgivning/ Valmistaja vakuuttaa, että jäljempänä mainitut laitteet ovat seuraavien sovellettavien EU:n yhdenmukaistamislainsäädäntöjen mukaisia./ Tootja kinnitab, et allpool nimetatud seadmed vastavad järgmistele kohaldatavatele ELi ühtlustamise õigusaktidele./ Ražotājs apliecina, ka turpmāk norādītās iekārtas atbilst šādiem piemērojamiem ES saskaņošanas tiesību aktiem./ Gamintojas pareiškia, kad toliau nurodyta įranga atitinka šiuos taikytinus ES derinamuosius teisės aktus/ Производителят декларира, че посоченото по-долу оборудване е в съответствие със следното приложимо законодателство на ЕС за хармонизация/ A gyártó kijelenti, hogy az alább megjelölt berendezés megfelel a következő alkalmazandó uniós harmonizációs jogszabályoknak / Producătorul declară că echipamentul desemnat mai jos este în conformitate cu următoarea legislație de armonizare a UE aplicabilă/ Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι ο εξοπλισμός που αναφέρεται κατωτέρω συμμορφώνεται με την ακόλουθη ισχύουσα νομοθεσία εναρμόνισης της ΕΕ/ Proizvođač ovime izjavljuje da je oprema u skladu sa zakonskim zahtjevima Ujedinjene Kraljevine./ Výrobca vyhlasuje, že nižšie uvedené zariadenie je v súlade s týmito platnými harmonizačnými právnymi predpismi EÚ/ Proizvajalec izjavlja, da je spodaj navedena oprema skladna z naslednjo veljavno usklajevalno zakonodajo EU/ Производитель заявляет, что указанное ниже оборудование соответствует следующим применимым законодательным актам ЕС по гармонизации/ 製造者は、以下に指定された装置が、適用される以下のEU調和法に適合していることを宣言する。/ **制造商声明，下面指定的设备符合以下适用的欧盟协调立法。** |
| (2) | Type d'équipement/ Art der Ausrüstung/ Tipo de equipo/ Tipo di attrezzatura/ Tipo de equipamento/ Rodzaj sprzętu/ Type uitrusting/ Typ zařízení/ Typ av anordning/ Type af anordning/ Laitteen tyyppi/ Seadme tüüp/ Iekārtas tips/ Įrangos tipas/ Вид оборудване/ A berendezés típusa/ Tipul de echipament/ Τύπος εξοπλισμού/ Vrsta opreme/ Typ zariadenia/ Vrsta naprave/ Тип оборудования/ 機器の種類/ **设备类型** |
| (3) | Directives applicables/Anwendbare Richtlinien/Directivas aplicables/Direttive applicabili/Directivas aplicáveis/Obowiązujące dyrektywy/Toepasselijke richtlijnen/Platné směrnice/Tillämpliga direktiv/Gældende direktiver/Sovellettavat direktiivit/Kohaldatavad direktiivid/Piemērojamās direktīvas/Taikomos direktyvos/Приложими директиви/Alkalmazandó irányelvek/Directive aplicabile/Ισχύουσες οδηγίες/Primjenjive smjernice/Uplatniteľné smernice/Veljavne direktive/Применимые директивы/**適用される指令/适用的指令** |
| (4) | Marquage/Markierung/Marcado/Marcatura/Marcação/Znakowanie/Markering/Označení/Märkning/Mærkning/Merkintä/Märgistus/Marķējums/Ženklinimas/Маркировка/Jelölés/Marcare/Σήμανση/Obilježava/Označavanje /Označevanje/Маркировка/**マーキング** / 标识 |
| (5) | Normes désignées/Bezeichnete Normen /Normas designadas /Norme designate /Normas designadas /Normy wyznaczone / Aangewezen normen/Určené normy /Utpekade standarder /Udpegede standarder /Nimetyt standardit /Määratud standardid /Izraudzītie standarti /Paskirtieji standartai /Определени стандарти /Kijelölt szabványok /Standarde desemnate /Καθορισμένα πρότυπα /Određeni standardi /Určené normy / Določeni standardi /Назначенные стандарты /**指定された規格 /指定的**标准 |
| (6) | Procédure d'évaluation de la conformité/Verfahren der Konformitätsbewertung/Procedimiento de evaluación de la conformidad/Procedura di valutazione della conformità/Procedimento de avaliação da conformidade/Procedura oceny zgodności/Conformiteitsbeoordelingsprocedure/Postup posuzování shody / Förfarande för bedömning av överensstämmelse/Procedure for overensstemmelsesvurdering /Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely / Vastavushindamismenetlus/Atbilstības novērtēšanas procedūra /Atitikties vertinimo procedūra /Процедура за оценка на съответствието /Megfelelőségértékelési eljárás / Procedura de evaluare a conformității/Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης /Postupak ocjene usklađenosti /Postup posudzovania zhody /Postopek ugotavljanja skladnosti /Процедура оценки соответствия / **適合性評価手順/ 符合性评估程序** |
| (7) | Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Esta declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante./ Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore./ Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante./ Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./ Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne overensstemmelseserklæring er udstedt på producentens eget ansvar./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomaisella vastuulla./ Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel./ Šī atbilstības deklarācija ir izdota uz ražotāja atbildību./ Už šią atitikties deklaraciją atsako tik gamintojas./ Настоящата декларация за съответствие се издава на пълната отговорност на производителя./ Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki./ Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului./ Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή./ Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo pod odgovornošću proizvođača./ Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu./ Za to izjavo o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec./ Din id-dikjarazzjoni ta' konformità għandha tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur./ Данная декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя./ **この適合宣言は、製造者の単独責任のもとで発行されています。/本符合性声明由制造商全**权负责发布。 |

**Sames**
Siège Social / Headquarter: 13, chemin de Malacher - CS70086 - 38243 Meylan Cedex - France - Tél / Phone: +33 (0)4 76 41 60 60
SAS au capital de 12.720.000 euros | RCS Grenoble: 572 051 688 | Code APE: 2829B | TVA intracom: FR36 572051688
info@sames.com - www.sames.com | Société d'EXEL Industries / EXEL Industries company

For almost a century, **Sames** has provided services and equipment
for the application of liquid and powder paints, adhesives and sealants
to bond, protect and beautify all types of surfaces.

We design, produce and market complete solutions - manual guns, automatic
and robotic applicators, pumps and dosing machines...

We offer solutions at the cutting edge of technological innovation, serving
industrial efficiency for the most challenging customers,
and environmentally friendly.

**Sames** bonds, protects and beautifies all materials.

More than a supplier, **Sames** is the partner of your performance.

**We *Simply Apply the Most Efficient Solutions*.**

Enjoy being the best together

sames

**Headquarter: 13, Chemin de Malacher - CS70086 - 38243 Meylan Cedex - France**
**☎ +33 (0)4 76 41 60 60 - www:sames.com**